



# ZENGŐVIDÉK

A PÉCSVÁRADI TÖBBCÉLÚ KISTÉRSÉGI TÁRSULÁS INFORMÁCIÓS LAPJA

## Magyarországi Németek Országos Borversenye, Mecseknádasd



Dr. Wekler Ferenc köszönti a vendégeket, mellette balról Heinek Ottó, az Országos Német Önkormányzat elnöke, jobbra Hetényi János a szervező egyesület elnöke

Az idén 20 éves születésnapját ünneplő Mecseknádasdi Sz. I. és Bortermelői Egyesülete rendezte a hagyományosan sok mintaszámot jelentő regionális borversenyt, mely egyben a Magyarországi Németek Országos Borversenye is.

Az országos versenyként immár második alkalommal került kiírásra és lebonyolításra. Bárki megmérethette a borát, így találkoztak a kis hobborászatok a nagy termelőkkel, ezen belül is Magyarország sztárborászataival.

**Az ország több részéből érkezett az összesen 606 minta, ezzel a mecseknádasdi az országban legtöbb mintát felvonultató borversennyé lépett el!**

Az indulók között megtalálható volt többek között Szekszárdról Heimann Pincészet, Günzer Pincészet Villányból, Wekler Pincészet Mecseknádasdról.

A 606 mintát 293 fehér, 273 vörös és 40 rozé képviselte. A fehérborok 12% arany, 35% ezüst és 35% bronz minősítést kaptak. A rozénál 15% arany, 48% ezüst és 28% bronz volt az arány. A vörösborok szerepeltek a legjobban, mert itt 15% arany, 48% ezüst és 28% bronz minősítés született. A nevezések legtöbbje a móri, villányi, szekszárdi és a pécsi borvidékről érkezett.

A borversenyen a szabályzat és a hagyományok szerint különdíjakat is átadnak, köztük olyat is, amit csak Mecseknádasdon termelt sz. I. b. I., helyben készített bor kaphat.

Mecseknádasdiak által elnyert különdíjak:



**Legjobb rizlingszilváni díjat** Háber István; a **legjobb fehérbor díjat** Garai Zoltán olaszrizlingje; a **legjobb vörösbor díjat** Makk Károly Cuveéje, a **legjobb rozé díjat** Makk Péter Cabernet rozéja kapta, míg a **Mecseknádasdi Takarékszövetkezet különdíját**

## Ifjúsági Fúvószenekarok Megyei Találkozója, Pécsvárad

Április 25-én a pécsvárad Füle Lajos M. vel. dési Központ adott otthont a megyei fúvószenekarok találkozójának. Hat együttes, a Bólyi Ifjúsági Fúvószenekar, Gyárvárosi Gyermek és Ifjúsági Fúvószenekar, a Harkányi Ifjúsági Zenekar, a Palotabozsok-Mohács-Somberek Ifjúsági Fúvószenekar, Pécsvárad Ifjúsági Zenekar és a Sopianae Ifjúsági Fúvószenekar vett részt az immár 15. alkalommal megrendezett rendezvényen. A kezdetekkor, a komlói fúvós fesztiválok megszűntével került Pécsváradra a program, ahol a német nemzetiségi örökségnek köszönhetően, a hagyományos térszert játszó együttesek, már csak háromévente mutatják be tudásukat, a köztes években regionális illetve országos német nemzetiségi zenét játszó zenekarok kapnak meghívást.

A rendezvény, mint mindig a M. vel. dési Központ előtti téren, a hat együttes térszertjével és a közösen eljátszott Himnusszal kezdődött, majd dr. Bíró Ferenc polgármester köszöntötte a nyitottá meg a találkozót.

A színházteremben két és fél órán zajló szakmai programok is számos érdeklőt vonzottak, a gálára pedig teljesen megtelt a nagyterem. Az együttesek felszabadult játéka feledhetetlen élményt nyújtott a nézőknek, akik többszöri vastappsal próbáltak meg újabb és újabb ráadást kicsikarni. Apáthy Árpád, a zsűri elnöke értékelésében elmondta, hogy rendkívül képzett együttesek rendkívül színvonalas produkcióit nézhették végig, mellyel egyetlen európai fesztiválon sem vallanának szégyent!

Megköszönte a városnak, hogy a nehéz anyagi körülmények ellenére is vállalják a fesztivál megrendezését, majd dr. Bíró Ferencsel együtt adták át az együttesek vezetőinek az emléklapokat és a díjakat: a 20.000,- forint értékű vásárlási utalványokat. A gála végén felharsanó vastaps, a nézők lelkesedése a zsűri véleményét igazolta, és megerősítette: a hagyományt folytatni kell!



A színpadon a házigazda Pécsvárad Ifjúsági Fúvószenekar, Wágner József vezényletével

## TÁRSULÁS HÍREI

Magyarországi Németek  
Országos Borversenye

(Folytatás a címdalról)

Rauschenberger István Kékfrankosa nyerte.

**A Mecseknádasd Önkormányzata fehérbora** címet dr. Kövesi Béla Sauvignon Blancja, **a Mecseknádasd Önkormányzata vörösbora** címet Krasz János Kékfrankosa kapta.

Természetesen a környékbeli, a kistérségben él gazdák közül is többen értek el szép eredményeket.



Munkában a borbírák



Ismét teltház volt az ünnepélyes eredményhirdetésen



A díjazott borosgazdák, borászok

Adj vért, életet adsz!

## VÉRADÁS

2009. május 12. 15-18 óra

Kátoly, m vel dési ház

Várunk és hívunk mindenkit, aki szívesen segít beteg embertársainak!

## „Zeng -Duna” Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület

**A nemzetközi gazdasági válság hatásainak a vidéki térségekben történő kommunikációja Konferencia**

2009. április 7. Bóly, Erzsébet Vigadó

A Magyarországi LEADER Közhasznú Egyesület és a „Zeng -Duna” Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület szervezésében 2009. április 7-én került megrendezésre *A nemzetközi gazdasági válság hatásainak a vidéki térségekben történő kommunikációja* című konferencia.Köszönt t mondott Hárs József, a „Zeng -Duna” Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület elnöke. A köszönt után dr. Síkf i Tamás, a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara titkára tartott el adást *Válságkezelés, finanszírozás* címmel. Prezentációjában beszélt a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara funkcióiról és szolgáltatásairól, továbbá a Széchenyi Kártya feltételrendszeréről. Végül ismertette a KKV-k pályázati lehet ségeit.Ezt követ en dr. Finta István, a Mecsek-Völgyesség-Hegyhát Egyesület elnöke tartott prezentációt *A vállalkozásösztönzési programok hatékony lebonyolítása a vidéki térségben* címmel.

A Dél-dunántúli Regionális Munkaügyi Központ Mohácsi Kirendeltsége részéről Bihari József tartott el adást a résztvevőknek. Bihari úr a munkahelyek meg rzése érdekében létrehozott, a munkaadók és az ÁFSZ együttm ködésekben megvalósuló központi munkaer -piaci programot mutatta be a résztvevőknek.

A konferencián szép számmal jelentek meg egyéni és társas vállalkozók, civil szervezetek képvisel i, önkormányzatok képvisel i, polgármesterek. Az egyes el adások után lehet ség nyílt a megje-

lentek számára, hogy kérdéseket tegyenek fel az elhangzottakkal kapcsolatban.

Az el adások zárásaként dr. Csörnyei László, a Magyarországi LEADER Közhasznú Egyesület Baranya megyei kapcsolattartója mondott beszédet, és köszönte meg a megjelentek, hogy részt vettek a konferencián.

Ezt követ en a „Zeng -Duna” Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület közgy lést tartott, melynek egyik f témája: az UMVP III. tengely pályázata a pályázatok mennyisége jogcímenként, beadott pályázatok megoszlása a mohácsi és pécsváradai kistérségben, továbbá a rendelkezésre álló összegek bemutatása és összehasonlítása az igényelt támogatási összegekkel. A közgy lés másik fontos témája a LEADER IV. tengely pályázati lehet ségeinek bemutatása volt.

A konferencia eredményesen zárult. A megjelentek megelégedéssel beszéltek az ott hallottakról.

ÚJ MAGYARORSZÁG  
VIDÉKFEJLESZTÉSI PROGRAM  
2007-2013**Az ÚMVP Irányító Hatósága az alábbi közleményt adta ki a "Vidéki rendezvények, falunapok szervezésére" 2009. évben kiírt pályázat eredményéről.**

A Földm velésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium mint az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program Irányító Hatósága 2009. évben pályázatot hirdetett az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program hatálya alá tartozó települések önkormányzatai, az önkormányzat intézményei, e településeken rendezvényt tervez nonprofit szervezetek, illetve magánszemélyek számára helyi rendezvények szervezésére, helyi közösségformáló kezdeményezések, rendezvények támogatására

A pályázati felhívásban rögzítetteknek megfelel en a 2009. március 10-ig benyújtott pályázatok feldolgozása, értékelése megtörtént. A pályázati döntés a bíráló bizottság tagjai által megállapított sorrenden alapul, a rendelkezésre álló keretösszeg eléréséig. Az értékelés során a bizottság a felsorolt kritériumok alapján, összességében bírálta el a beérkezett pályázatokat.

Az ÚMVP Irányító Hatósága a Vidéki rendezvények, falunapok szervezésére kiírt pályázati felhívást a beérkezett nagyszámú pályázat és a rendezvények szakmai min sége és megalapozottsága miatt módosítja.

A pályázati felhívás „Elnyerhet támogatás formája és mértéke” című része alábbi bekezdése: a pályázat keretében jelen (a pályázat felhívás 1. és 2. sz. melléklete alapján) a rendezvény lebonyolításához szükséges technikai eszközök és program-elemek igénybevétele helyett, a Támogató



## TÁRSULÁS HÍREI

döntése alapján a támogatás maximális összege 500.000,- Ft + Áfa, azaz ötszáz-ezer forint + Áfa, amely összeg az 1. számú mellékletben feltüntetett tételekből állhat össze.

A támogató biztosítja a pályázatban megjelölt helyszínen az ÚMVP rendezvényen való megjelenésével és népszerűsítésével kapcsolatos egyes lebonyolítási és szervezési költségeket az 1. számú mellékletnek megfelelően.

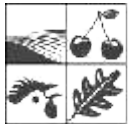
Jelen IH közlemény 3. számú melléklete tartalmazza azon pályázók listáját, akik az IH döntése értelmében támogatásban részesültek. A támogatás igénybevételének feltételeit jelen közlemény 1. és 2. számú melléklete tartalmazza.

Bvebb felvilágosítás a [www.umvp.eu](http://www.umvp.eu) honlapon található

A nyertes települések a Zengő-Duna Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület területén:

Babarc, **Berkesd**, Geresdlak, Kölked, **Meceknádasd**, **Nagypall**, **Ófalu**, Palotabozsok, Somberek, Székelyszabar, Versend, **Zengővárkony**.

Gratulálunk a nyerteseknek!



FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS  
VIDÉKFEJLESZTÉSI  
MINISZTERIUM

**"A parlagf vel fert zött területek fizikai mentesítésére alkalmas motoros f kaszák beszerzésére" kiírt pályázat nyertesei a Zengő-Duna Vidékfejlesztési Közhasznú Egyesület területén:**

Bezedek, **Fazekasboda**, Feked, Hásságy, Liptód, **Martonfa**, Monyoród, Palotabozsok, Szebény, Töttös, Versend.  
Gratulálunk a nyerteseknek!

**"Hazajáró - A falusi turizmus hétvégéje"**

Az ÚMVP Irányító Hatóság a Magyar Turizmus Zrt-vel és a Falusi és Agroturizmus Országos Szövetségével együttműködve szervezi meg a „Hazajáró Hétvégét” 2009. június 12-14. között, amely jellegében hasonlít az MT Rt. „Torkos Csütörtök” néven ismert kezdeményezéséhez, illetve visszamutat a LEADER Központ 2007. szeptemberi akciójára. **Cél** a falusi, vidéki turizmus és a magyar termékek középpontba állítása, illetve a térségek minél több szálláshellyel, programmal, szolgáltatással történő megjelentetése, hogy ezek komplex csomaggá összeállva minél teljesebben képezzék le az adott LEADER-térség turisztikai kínálatát. A regisztrált vidéki szálláshelyadóknak és a legszélesebben értelemben vett turisztikai szolgáltatóknak (helyi termékek, borospincék, csárdák, kézművesfoglalkozások, gyerekprogramok, túraútvonalak, helytörténeti gyűjtemények stb.)

legalább 20% kedvezménnyel kell kínálniuk szolgáltatásaikat az akciós hosszú hétvégén (a kedvezmény felső küszöbe nincs meghatározva).

A regisztráció az interneten, megújuló [www.hazajaro.hu](http://www.hazajaro.hu) oldalon keresztül lehetséges, melynek során a regisztrálónak egyebek mellett meg kell adnia alapadatait, a szálláshely vagy szolgáltatás(ok) típusait, magáról pedig rövid leírást és képet tölthet fel. A regisztrációra egészen a program kezdő napjáig lesz lehetőség.

**Központi iroda elérhetősége:**

7754 Bóly, Széchenyi tér 10.

**Munkaszervezet tagjai:**

Kraszné Auth Szilvia

Pusztai Mariann Márta

Tel: 69/868-027

Email: [leader@boly.hu](mailto:leader@boly.hu)

[www.zengoduna.boly.hu](http://www.zengoduna.boly.hu)

**Pécsvárad iroda elérhetősége:**

7720 Pécsvárad, Szentháromság tér 3.

**Munkaszervezet tagjai:**

Beckné Kótsch Petra

Mohai Lygia

Tel: 72/465-025



## PARTNERKAPCSOLAT



A téli pihenés után ismét felélénkült az Unterschleißheim városával kötött partnerkapcsolat.

A Pécsvárad Kistérség alkotóművészei **meghívást** kaptak a **Nemzetközi Művészeti Kiállításra** (Internationale Kunstausstellung in Unterschleißheim), melyet több rangos jubileum alkalmából szerveznek meg 2010. szeptember 10-én: 10 éve kapta meg a település a városi rangot, 20 éve kötötték a partnerkapcsolati szerződést az akkor még NDK-beli várossal, Luckával, maga Unterschleißheim pedig 1225 éves létezését ünnepli.

**A jelentkezés határideje: 2009. május 13.** A jelentkezés formájáról és a feltételekről olvassák el keretes felhívásunkat!

**Fazekasbodán, 2009. június 14-én, az Űrnapi Búcsú** alkalmából nyílik délután 16 órakor az **Unterschleißheimot bemutató kiállítás**. A megnyitón részt vesz a kiállítás összeállítója, az unterschleißheimi helytörténeti múzeum igazgatója, Wolfgang Christoph is. A kiállítás része az ünnepre szervezett gazdag programnak, melyről a 16. oldalon olvasható meghívó tájékoztatja Önöket.

A Pécsvárad Kistérség fiataljait várják **2009. augusztus 3. és 9. között Le Cres-be**, Unterschleißheim franciaországi testvérvárosába. Mint arról beszámoltunk, 2007-ben Unterschleißheim, 2008-ban a Pécsvárad Kistérség volt a házigazdája a fiatalok találkozójának, s már megkaptuk a meghívást a 2010-ben Luckában rendezendő Ifjúsági Hétre is.

12 fiatal utazhat, akik aktívan vesznek majd részt a tábori munkában és egyúttal térségünket, sőt Magyarországot is képviselik és prezentálják, bemutatják a vendéglátó franciáknak és a német résztvevőknek.

A jelentkezés lezárult, a résztvevők kiválasztása néhány nap múlva megtörténik. Ezt a feladatot a Pécsvárad Kistérségi Ifjúsági Fórum (PKIF) tagjai vállalták, figyelembe véve a nyelvtudást, a közösségi

munkát és a korábbi találkozók szervezésében vállalt szerepet.

**2009. augusztus 18-23.** között népes **delegáció érkezik** Unterschleißheimből a Pécsvárad Kistérségbe. Az 50 fős csoportot várhatóan Rolf Zeidler főpolgármester vezeti. Ekkor ünnepeljük a kapcsolat fennállásának 5. évfordulóját, melyről a gálaműsorral és fotókiállítással emlékezünk meg Erdősmecsken. A csoport részt vesz a pécsvárad „Spätschoppen” Német Nemzetiségi Mulatságon, a Nádasi Búcsú programján, lesz erdei túra és buszos kirándulás (ezúttal Mohácsot és környékét vesszük célba), ellátogatnak Berkesdre, ahol ez alkalommal nyílik meg a Wolfgang Christoph által összeállított vándorkiállítás és persze nem marad el az ófalui búcsúest sem.

A részletes programról szívesen tájékoztatjuk az érdeklődőket, hogy a személyes találkozásokot is meg tudják szervezni. Hiszen több barátság is szövődött már a hivatalos partnerkapcsolat során.

## FELHÍVÁS

Unterschleißheim városa lehetőséget kínál a Pécsvárad Kistérségben élő művészeknek a 2010. szeptemberében rendezendő **Nemzetközi Művészeti Kiállítás**on való megjelenésre. Képzőművészek (festők, szobrászok és grafikusok), valamint fotósok jelentkezését várjuk.

**A jelentkezés feltétele:** 2009. május 15-ig elektronikus vagy postai úton el kell juttatni a kiállítandó műalkotások fotóját, ill. tervezetét, a pontos méret megjelölésével.

A szakmai zsűri ennek alapján választja ki a kiállításra meghívott műalkotásokat és művészeket.

**Részletekről érdeklődni** Gászné Bernadettnél lehet a 0620-3108-3190-es telefonszámon.

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

## SZELL

**Rongálások, betörések**

Ismeretlen személyek a temet ben ledöntötték 12 db homokk síremléket, mellyel nagy felháborodást keltettek a temet be látogatók körében.

Az utóbbi id ben megszorodtak a betörések falunkban. Ezúton szeretnénk felhívni minden falubeli figyelmét, hogy vigyázzunk egymás és saját értékeinkre. Legyünk bizalmatlanok a hálaló árusokkal! Ha valaki bármi furcsát észlel, használja a vészjelz jét!

## KÁTOLY

Az „Út a munkához”- program keretében 5 f közcélú munkás kezdte meg a faluban közterületek rendbetételét. Kaszálás, parkgondozás, takarítás, kisebb karbantartási munkálatok és az önkormányzati intézményeknél egyéb feladatok elvégzése tartozik munkakörükbe.

**Kátolyi óvodások ismerkednek a szelektív hulladékgyjt kkel**

A napokban került kialakításra a településen két szelektív hulladékgyjt sziget. Papír-, m anyag hulladék és üveg gy jtésére szolgálnak. A lakosságot szórólapon tájékoztattuk a gy jt k használatáról. Kérjük, mindenki ennek megfelel en használja és óvja ezeket az eszközöket, probléma esetén pedig jelezzen a Polgármesteri Hivatalban.

## ERZSÉBET

**Akadálymentesítés**

Már teljes bizottsággal tudják megközelíteni az erzsébeti önkormányzat és óvoda épületét a mozgásukban akadályozott polgárok is. A munkálatok befe-



jez dtek, megtörtént a m szaki átadás. Az ünnepélyes átadásra a március 15-i ünnepel egybekötve került sor.

**Szelektív hulladékgyjt -szigetek**

Falunkban két helyen helyeztek el szelektív hulladékgyjt ket, papír, üveg, illetve m anyag hulladék gy jtését lehet vé téve: az önkormányzat keleti oldalán, a másik a régi iskola nyugati oldalán található. Kérem a falu lakóit, hogy vegyék igénybe és használják rendeltetészer en a tárolókat!

**Anyák napja**

A virágok között játszódozó vidám gyerekek fotójával köszöntjük anyák napja alkalmából sok szeretettel az erzsébeti édesanyákat!

*Horváth János polgármester*

## BERKESD

A Berkesdi Önkormányzat pályázatot nyújtott be az Önkormányzati Minisztérium által kiirt „M ködésképtelen önkormányzatok megsegítése” cím pályázati kiírásra. Az elnyerhet támogatás segítségével szeretné az önkormányzat csökkenteni költségvetésének m ködési forráshiányát.

Támogatást nyert a Berkesdi Önkormányzat által benyújtott ÚMVP pályázata. A támogatás 500.000 Ft + ÁFA összegben rendezvényszervezéssel és fellép k közvetítésével segíti a rendezvények megtartását. A Berkesdi Önkormányzat a VI. Berkesdi Kakaspörkölt-f z verseny színvonalát szeretné emelni a támogatás segítségével.

A Berkesdi Önkormányzat évek óta próbálkozik a Pénzügyminisztérium ÖNHKI

pályázatának benyújtásával, azonban ez ideig nem volt jogosult a támogatásra. Az igénylést el ször az idén sikerült benyújtatunk. Ha az Államkincstár ellen rzése helybenhagyja jogosultságunkat, önkormányzatunk m ködési forráshiányának kiegyezésére számíthat.

Elkészült a Berkesd Dióövölyg ivóvízhálazata b vítési tervének I. üteme. A II. ütem terveinek készítése, mely a Dióövölyg út Szilágyi felé vezet út melletti részének b vítésér l szól, most van folyamatban. A tervezési munkák késésének oka az érintett magántulajdonú területek közérdek használati jog bejegyzésének hosszadalmas ügyintézés. A Dióövölygi ivóvízhálazat b vítésének I. üteme az idei évben elkészül, a II. ütem megvalósítása azonban áthúzódhat a jöv évre.

Az ivóvízhálazat b vítésében érintett eddig még vezetékes ivóvízzel el nem látott lakóházakat tekintve a lakosság 200.000 Ft/ingatlan fejlesztési hozzájárulást fizet. Ennek fizetési módjáról minden érintett írásbeli értesítést kap majd.

A Berkesdi Önkormányzat feladatellátási szerz dést köt a „Baranya Ifjúságáért Kht”-vel, a m vel dési ház nyitva tartásának, programszervezésének, szakmai felügyeletének ellátására. Az önkormányzat bízik abban, hogy ha újra kinyit a kultúrház - tanulva az el z ekb l - a tisztelt látogatók nem a rongálás, hanem a kulturált szórakozás és szabadid -eltöltés lehet ségét látják majd. Az önkormányzat bizalmat szavaz a település fiataljainak a m vel dési ház megnyitásával, kérjük ne éljenek vissza ezzel a bizalommal!

A Berkesdi Önkormányzat az „Út a munkához” program keretében 33 f közcélú munkás foglalkoztatására készítette és fogadta el közfoglalkoztatási tervét. Ezzel a terv készítésének id pontjában foglalkoztatható, az önkormányzattól rendelkezési állási támogatásban részesül munkanélküliek foglalkoztatását tervez legalább 6 órás munkaid ben, 90 napos id tartamban. A közfoglalkoztatási éves terv költségvetési forrásigénye el reálhatóan mintegy 20 millió forint. Az önkormányzatra a foglalkoztatás kb. 2 millió forint költséget ró. Az önrészen kívül nagy teher az önkormányzat számára, hogy a munkabérek és járulékok teljes összegét saját költségén meg kell el legeznie, melyet csak 1 hónap múlva, az elszámolásor kaphat vissza. A foglalkoztatásba való bevonás lépcs zetes, hónapokra való eltolásával is több hónapig 1 millió forintot kell megel legeznünk.

**www.berkesd.hu**

Internetez lakosaink figyelmébe ajánljuk, hogy m ködik a www.berkesd.hu weboldal, Berkesd község honlapja. Az adatok feltöltését megkezdjük, remélhet leg

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

hamarosan teljes mértékben betölti majd az oldal tájékoztató szerepét.

A honlapra feltöltésre kerülnek az önkormányzat rendeletei, a nyílt képviselő-testületi ülések jegyzőkönyvei is, mint közadatok. A honlapról tájékozódhat mindenki a település híreiről, eseményeiről is.

### Közterületek csinosítása, karbantartása

Az önkormányzat - hasonlóan az elmúlt évekhez - újra elhelyezi a közterületeken az elkészült virágoszlopokat. Ezúton is kérjük a lakosságot, hogy óvják meg azokat, hiszen sok munkával és anyagi ráfordítással próbáljuk településünket szépíteni, csinosítani, vonzóbbá tenni. Kérjük, legyenek ebben partnerek! Fogjunk össze azok ellen, akik számára a rongálás a szórakozás!

A Berkesdi Önkormányzat ezúton is tájékoztatja a lakosságot, hogy a lakóingatlanok eltti közterületek, vízelvezető árkok rendben tartása a lakók feladata. A közcélú munkások az árkok és középületek eltti zöldterületek kaszálásáért végzik, kivéve azokat az ingatlanokat, ahol a lakó önmaga képtelen ezt a feladatot ellátni.

Kérjük a lakosságot, fordítsanak több figyelmet lakókörnyezetük rendben tartására. Csak így, közösen érhetjük el, hogy településünk tiszta és rendezett képet mutasson.

## PÉCSVÁRAD

### Testvérkapcsolati szerződés és Pannonnalmával



Néhány éves elcsúszás után 2009. április 23-án írta alá Pécsváradon Bagó Ferenc, Pannonnalma polgármestere és dr. Bíró Ferenc, Pécsvárad polgármestere a testvérkapcsolati szerződést. Az ünnepélyes alkalomra 8 tagú delegáció kísérelte el polgármester urat. A két napos látogatás során a város újabb területeit és értékeit ismertették meg a testület tagjaival, valamint a jegyző úrral, de tartalmas megbeszélésekre, tapasztalatcserére is volt alkalom.

Az aláírási ceremóniát színes műsor keretezte, melynek során Pécsvárad példátlanul gazdag kulturális életéből mutathattunk meg egy-egy szeletet. A vendégek és helyeik (testületi tagok és lakosok) büszkén, s bizony olykor a könnyekig meghatódva nézték-hallgatták a műsort. Wágner József vezette ifjúsági



Kopa Marcell Szent István imáját szavalta

Fúvószenekarban 50 gyermek és fiatal fújta a muzsikát, Katonáné Gunszt Andrea vezetésével aprók és nagyok tarka német és magyar koreográfiát mutattak be, Puscht Réka tisztán csengő népdalait betöltötték a terem (felkészítő tanára: Boris Sándorné). A program egyik csúcspontját Kopa Marcell jelentette, aki Szent István imáját adta el: ért és ér szavalata, majd személyes köszönetnyilvánítása mindenkit megráztatott. Köszönet neki és felkészítőjének, Lantos Istvánné tanárnak.

A műsorvezető Borsos Zoltánné külön köszöntötte Szilágyi Kemált, egykori pécsváradit, ma pannonnalmait lakost, kiemelve Kemál személyes szerepét a két település egymásra találásában. Az eseményen a második alkalommal, amikor Borsos Zoltánné felolvasta Kemál levelét, melyet öt évvel ezelőtt az egykori padtársnak, Bitterné Csillának írt „Mit jelent nekem Pécsvárad” címmel.

A szerződés aláírása előtt dr. Bíró Ferenc hangsúlyozta: itt valódi testvérkapcsolatról van szó - genetikusan összetartozók szerződéséről. Bagó Ferenc is a sok közös szöveget említette: nemcsak történelmi múlt, az elsők, illetve másodikként alapított bencés kolostorok kötnek össze, de a hasonló méretű, fekvés, földrajzi és kistérségi szerep, a gazdag civil élet, a hasonló intézmények is hosszasan sorolhatnánk a hasonlóságokat, melyek a jövőbeni együttműködés alapjai lehetnek. A báronyköti, művelődési központ Csizmadia László grafikusművész készítette.

A pannonnalmait aláírására is rövidesen sor kerül. Május 2-án pedig már a Pécsváradit Big Band lép fel Pannonnalmán a Testvérvárosok Napján. Ez alkalomra a pécsváradit képviselő kis meghívást kaptak.

A tervek szerint még májusban megszervezik azt a találkozót, ahol a két város civil szervezeteinek, művelődési és sportegyesületeinek vezetői találkozhatnak és ismerkedhetnek egymással.

Gáspár Bernadett

### Próbaúrás

Az önkormányzat március 30-i ülésén megszavazott 15 millió + ÁFA összeget, melyből a 600 méter mélységű próbaúrás végzik el az uszoda mellett. A próbaúrás elvégzése feltétele a termálkút létesítésére kiírt KEOP-pályázaton való indulásnak. Ha a pályázat sikeres lesz, a próbaúrás költségét is visszatérítik.

Elhelyezték az újonnan gyártott **utcanévtáblákat**. A korábbi műanyag táblákat csaknem mindenütt megromlották a vandálok. Az új táblák erősebb anyagból készültek, így várhatóan tartósabbak lesznek.

### Pályázatok

- Az önkormányzat pályázatot nyújtott be a **Gesztenyés úti óvoda tetőterének** kialakítására. Maximálisan 20 millió forint támogatáshoz lehet jutni a pályázat segítségével.

- A **Spartacus Sportegyesület** pályázatot nyújtott be többek között a többfunkciós pálya üléseinek korszerűsítésére, a tenispálya strandröplabda-pályává történő átalakítására, a vizesblokk felújítására, az akadálymentesítésre és a hangosítás korszerűsítésére is. A nyerhető maximum összeg az önkormányzat éves támogatásával megegyezik, ami Pécsváradon 8 millió forintot jelent a pályázatban 7, 9 millió forintra nyújtottak be igényt. A pályázat feltétele volt a sportfejlesztési koncepció megléte, melyet Spannenberger János önkormányzati képviselő, a Pécsváradit Spartacus Sportegyesület elnöke dolgozott ki.

- Sikeresen járt az **ÁROP-pályázat**, melyet a Polgármesteri Hivatal munkájának racionalizálására adott be az önkormányzat. A nyert összeg 14 millió forint, melyből többek között szoftvereket is vásárolnak a helyi közigazgatás fejlesztésére.

- Az önkormányzat pályázati csoportja nyújtotta be több civil szervezet közreműködésével pályázatát az Országos Gyermekegészségügyi Intézet Szoptatást Támogató Nemzeti Bizottság által kiírt **„Bababarat Terület”** felhívásra. A 137 érvényes pályázatból 70 nyertest neveztek meg a közelmúltban, köztük Pécsváradot is. A megszerzett forrásból a városi központban alakítanak ki egy pelenkázó sarkot, mely egyben a kicsik megszoptatására is lehet segítséget kínálni - a helyi és a bármilyen okból (orvos, óvoda, iskola, bevásárlás stb.) Pécsváradra érkező kisgyermekes édesanyjak nagy örömeire!

### A közbiztonság állapota

Az önkormányzat áprilisi ülésén tartott beszámoló a helyi közrend, közbiztonság helyzetéről Horváth Ferenc, a komlói kapitányság vezetőjének képviselőletében, valamint Tóth József, a pécsváradit rendőrség újonnan megbízott parancsnoka. Elhangzott, hogy a rendőrség statisztika szerint az elmúlt évben nem történt a rendőrség tudomására jutott bűncselekmények száma. Az új rendőrség parancsnok komoly ambíciókkal vágott neki a feladatnak, tervei között szerepel többek között a Polgármesteri Hivatal megerősítése, valamint a tájékoztató-prevenációs munka erősítése is. Emlékeztetünk a rendőrség telefonszámai:

**Helyi járőr szolgálat: 06-30-226-8918**  
**Helyi rendőrség: 465-004**  
**Központi szám: 107**

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

## Virágzó közterületek



Virágba borultak az ágyások a f utca központi részén. Az sszel elültetett árvácskák mellett színes tulipánok pompáznak. Az ágyásokat részben közösségi munkával, részben pedig közmunkával rakták rendbe a húsvét ünnepére, ill. a Szent György napi rangos eseményekre.

Örvendetes, hogy spontán lakossági kezdeményezésre, az önkormányzattal egyeztetve és együttműködve újabb közterület szépül meg: a Radnóti utca és a Tavasz utca lakói közösen hozták rendbe az iskola központi épülete eltti területet. Eltnt az előregedett és igen balesetveszélyes sövény, helyette új, ízlésesen kialakított virágágyás, facsometék, cserjék díszítik a kis parkot méltó környezetet nyújtva az *Írókázó lány* szobrának, ami szinte ki sem látszott az elvadult növényzetből.

A lakók nemcsak a létrehozásban, de a gondozásban is szerepet vállaltak, valamint az iskola diákja vállalták a virágok locsolását.

Az önkormányzat 20.000,- forinttal támogatta az akciót, melyben a növényeket vásárolták meg.

## Takaros Porta, Takaros Portál 2009

Tavaly első alkalommal hirdette meg az önkormányzat a „Takaros Porta, Takaros Portál” elnevezésű környezetszépítési versenyt. Azokat a magánszemélyeket és vállalkozásokat díjazták, akik rendben, tisztán tartják környezetüket, nyírják a fűvet, megfelelő növényeket ültetnek el és az alkalmi díszítésekre is ügyelnek. A lakosok a Város Napján már leadhatták ajánlásukat, de ezeket egészen május végéig bedobhatják a három helyszínen elhelyezett urnákba: a Polgármesteri Hivatal elterében, az Egészségügyi Centrumban és a mvel dési központban.

Az ajánlások alapján a szakemberekkel, az önkormányzat és a nagy létszámú civil közösségek képviselői által álló bírálóbizottság két alkalommal indul bejárására: május végén, ill. július végén, majd javaslatot tesz a képviselőtestületnek. „Takaros porta” kategóriában díjaznak egy családi házat, egy présházat-pincét és gondolván a városközpontot meghatározó társasházakra egy lépcsőházat, valamint a „Takaros portál” kategóriában egy üzletet, telephelyet. Az átadásra az augusztusi ünnepi önkormányzati ülésen kerül sor, ahol immár hagyományosan átadják a

város kítüntetéseit. A díj egy kerámiatábla, melyet a díjazott házában, üzletében stb. helyezhet el.

Ezúton is arra buzdítjuk a pécsváradiakat és a városba látogatókat, ajánlják a környezetükre igényes magánportákat és vállalkozásokat!

## ÓBÁNYA

## Óbányai Német Kisebbségi Önkormányzat hírei

A kereszténység legnagyobb ünnepe eltti várakozásban szép számmal utaztunk Pécsváradra a Kálváriadombon megrendezett német nyelvű **Passióra**, melyet a Német Színház, a Német Önkormányzatok és a Koch Valéria Iskolaközpont tanulói szerveztek és adták el.

Az idei **színházlátogatásunk** alkalmából Örkény István: Tóték című darabját néztük meg a Pécsi Harmadik Színház és a dunajvárosi Bartók Kamaraszínház közös előadásában.

A Miniszterelnöki Hivatal közzétette a Német Kisebbségi Önkormányzatok feladatlapú támogatásáról szóló pályázatok nyertes listáját. Az Óbányai Kisebbségi Önkormányzat **238.770,- forint támogatást nyert el.**

*Heim Péterné elnök*

## HIDAS

## Új külső kap a hidasi Polgármesteri Hivatal

A közeljövőben megkezdik a renováló munkálatokat az egykori Kardoss-kastély háza táján. Kardoss Kálmán valamikori lakóhelye már jó ideje szolgálja a helyi önkormányzatot otthonul.

Jelenleg a földszinti folyosó és a lépcsőház glettelése, valamint festése zajlik, valamint sor kerül az egyik ajtó cseréjére és a folyosói ajtó festésére.

A hivatal munkatársainak célja, hogy a kissé megkopott Kardoss-kastély ismét tetszetős közlekedéssel rendelkezzen. A munkálatokat a hivatali, valamint közhasznú dolgozók végzik és önköltségen finanszírozzák.

## ERD SMECSKE

## Falugondnoki szolgálat

Erd smecske Községi Önkormányzata még 2008 évben pályázott a falugondnoki szolgálat bevezetéséhez kapcsolódó kisbusz beszerzési támogatására. A pályázat nyert, és a napokban kerül sor a gépkocsi végleges átadására.

A gépjármű beszerzéséhez 7.187.000,- forint támogatást kaptunk az Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivataltól. A támogatásból Renault Trafic Passenger Cool típusú autót vásároltunk, a kötelező beszerelésre kerülő eszközöket - ilyen például a kihúzható lépcső - folyamatosan építették be az autóba.

A településüzemeltetési feladatok elvégzéséhez nagy segítséget kaptunk ezzel, de lakossági és egyéb igényeket is el tudunk látni önkormányzatunk a gépkocsi meglétével.



Szervezhet kirándulásokat, vagy akár bevásárlás is, ha éppen erre van igény, de esetenként az étel kiszállításában is segítünk a mecseknádasdi Gondozási Központ dolgozójának stb.

A gépkocsi üzemeltetéséhez állami támogatást igényelhet minden önkormányzat, aki falugondnoki szolgálatot üzemeltet.

## Képviselőtestületi ülés

2009. március 1-jével **Szebényi Mihály** lemondott képviselői megbízatásáról. A Helyi Választási Bizottság sorsolást tartott, ennek eredményeként **Harcz András** került be az erd smecskei képviselőtestületbe.

Az újonnan megválasztott képviselő 2009. április 1-jén tette le az esküt az erd smecskei Polgármesteri Hivatalban.

Ezen az ülésen került sor a település **közfoglalkoztatási tervének** elfogadására, valamint a község **szociális rendeletének** módosítására is.

## Befejeződött a téli-tavaszi közmunka

Március 31-én befejeződött a Pécsvárad Kistérségben az a pályázat, amelynek keretében Erd smecsken 5 fő munkanélküli ember foglalkoztatására nyílt lehetőség.

A településen élők eleinte kritikus szemmel nézték munkájukat, de a látható eredmények, az elvégzett munka meghozta gyümölcsét.

Sikerült rendbe tenni a paplakot, kitisztítani a gyümölcsöst, a közterületek rendeztek. Gondosan ügyelve intézményeink környezetére tették a dolgukat az alkalmazott dolgozók.

A szociális munka során a téli időszakban segítették az idős, rászoruló embereket a favágásban, fahordásban, takarításban, bevásárlásban, hólapátolásban stb.! Elkezdték az Erd smecske bevezetett szilárd burkolatú út melletti bozót irtását, szedték az út szélén az eldobált szemetet. Elvégeztek olyan munkákat is, amit kis odafigyeléssel a település lakói is rendben tudnának tartani.

A közmunka ideje sajnos lejárt, de nem mehetünk el szó nélkül amellett, hogy megnevezem azoknak az embereknek a munkáját, akik tisztességgel dolgoztak hónapokon át Erd smecskeért, valamint az itt lakó emberekért.

Köszönöm szépen, remélem, lesz még a programnak folytatása!!!

És még valami, amit a 19 településen élők talán nem is tudnak és nem is látnak, csak

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

mi, polgármesterek: köszönet illeti a Pécsváradi Többcélú Kistérségi Társulás dolgozóit, hogy lebonyolították az egész pályázatot. A fizetések, az elszámolások rendezése, a dolgozókkal kapcsolatos ügyintézés- és még folytatni lehetne sokáig- komoly feladatot jelentett az ott dolgozók számára. Köszönjük nekik!

Keller János polgármester

## MECSEKNÁDASD

Mecseknádasd Önkormányzata 208.509.415,- Ft összeg **támogatást nyert** az Új Magyarország Fejlesztési Terv Dél-dunántúli Operatív Program támogatási rendszeréhez benyújtott, Mecseknádasdi Integrált Mikrotérségi Alapfokú Egészségügyi és Szociális Szolgáltató Központ b vítésére. Jelenleg a pályázati kiírás második fordulója készül az önkormányzat, melyben a szakmai és m - szakai tartalom konkretizálására kerül sor. 2009. április 27-én találkoztak a frissen megválasztott projektmenedzsment tagjai, ahol döntést hoztak cselekvési ütemtervr l. A pályázat keretében az alapellátás b vitési valósulhat meg.

Az Új Magyarország Fejlesztési Terv Dél-dunántúli Operatív Program támogatási rendszeréhez benyújtott „**Baranyai Élmenykörút**” cím „**Rejt zköd Borfalu**” alcím turisztikai projektre együttm köd partnerként Mecseknádasd Önkormányzata 13.756.000,- Ft támogatást nyert. A projekt keretében a „jégverem” helyreállítása, élmenyudvar és bortrezor kialakítása a Mesterségek Házában, valamint eszközbeszerzés (sátor, asztalok, padok) valósul meg.

A Földm velésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium által kiírt „Vidéki rendezvények, falunapok 2009” megnevezés pályázatára Mecseknádasd Önkormányzata sikerrel pályázott. Az elnyert támogatást az augusztus 20-i **Nádasdi Búcsú lebonyolítására**, rendezvényeire használható fel.

Mecseknádasd Önkormányzata pályázatot nyújtott be a helyi **sportcsarnok felújítására** az ÖTM által meghirdetett forrásra. Az igényelhet támogatási összeg: 10 M Ft. A pályázat támogatottsága esetén felújításra kerülnek a sportcsarnok öltöz i, valamint elkészül az épület akadálymentesítése.

## KÉKESD

Elkészült a **vízbeöntés a temet ben**. Már nem kell messzir l vinni a vizet, hiszen a sírok gondozóinak kényelmét három víz-csap is szolgálja, melyet az önkormányzat saját finanszírozásban épített ki.

Elhelyezték a **szelektív szemétyt j edényeket** a településen. A lakosság a jöv ben elkülönítve gy jtheti a papír-, a m anyag- és az üveghulladékot, ezáltal

biztosíthatja újrahasonosításukat. A helyes használatról, a gy jthet , ill. gy jtésre nem alkalmas hulladékokról szórólapon tájékoztatják a lakosságot.

## LOVÁSZHETÉNY

## Községrendezés

Folyamatosan szépül és válik rendezette a település. Az elmúlt hetekben több illegális szemétkerakót számoltak fel, így a Bem utca elején, a temet vel szemben, a nagypalli út mentén és az alsó faluban. A szemetet elszállították, a területet eldózerolták és földdel fedték be. Az útszéleket is kitisztították.

Már megtörtént a szezon els kaszálása és fásítási programba is fogtak: hársfákat ültettek több helyszínre, többek között a temet vel szemben, ahol az egykori szeméttelap helyén parkosították.

A munkálatokat közcélú és közhasznú munkások végezték. A közmunka-program Lovászhetényben bevált, kifejezetten sikeresen zajlik. Hasznos és komoly segítség mind az önkormányzatnak, mind az ezáltal munkához jutó munkavállalóknak is.

## Virágosítás

A korábbi évekhez hasonlóan a Német Kisebbségi Önkormányzat és a Lovászhetényi Egymásért Nemzetiségi Egyesület tagjai közösen, társadalmi munkában ültetik ki napokban a virágokat a villanyoszlopokon elhelyezett tartókba, ill. a több helyen megtalálható edényekbe. A virágokat az önkormányzat saját forrásból vásárolta meg.

## ZENG VÁRKONY

A közelmúltban szükség szerint felújították a nem szilárd burkolatú utak **kavicsborítását**, melyet az önkormányzat finanszírozott.

Az önkormányzat **állagmegóvó karbantartási munkákat** végez intézményekben: az iskola, az óvoda, a hivatal, az orvosi rendel , a kultúrház és a tájház épületén. Vakolatjavításokat végeznek, festenek, meszelnek, mázolnak mindezt kizárólag saját anyagi eszközökkel.

Értesítjük tudósítóinkat és hirdet inket, hogy a következő lapzárta ideje 2009. május 22. Kérjük a határid pontos betartását!

## Unterensingenen és Mecseknádasd ez évben ünnepli a partnerkapcsolat 20 éves jubileumát!

Ez alkalmából mind Mecseknádasdon, mind Unterensingenben ünnepélyes jubileumi találkozóra kerül sor. Helyben a Kakaspaprikás-f z versenyen látjuk vendégül az unterensingeni partner-települést.

### A tervezett program:

#### Május 29.

10 órától egész napos kirándulás Kisújbányára vagy pécsi városnézés 18 órakor borkóstolással egybekötött vacsora a Wekler Pincészetben és a Hetényi Pincészetben

#### Május 30.

16 órakor a *Partnerkapcsolat 20 éve c.* vándorkiállítás, valamint Max. G. Bailly, unterensingeni fest kiállításának ünnepélyes megnyitója a Mesterségek Házában

18 órakor a *Partnerkapcsolat 20 éves jubileumi rendezvénye* a Kultúrcentrumban

Benne: Polgármesterek ünnepi beszéde Az unterensingeni fúvószenekar (Blasmusik Unterensingen) m sora Vacsora

#### Május 31.

Délét ünnepi szentmise az unterensingeni fúvószenekar közrem ködésével

Délután részvétel a Kakaspaprikás-f z versenyen

16 órakor *Az id sek foglalkoztatásának lehet ségei* - bemutatóval egybekötött beszélgetés a Gondozási Központban

Településünk lakossága **meghívást** kapott az **Unterensingeni Dorffesttel egybekötött 20 éves jubileumi rendezvényre**.

Indulás tervezett id pontja 2009. július 9.(csütörtök), hazaérkezés július13-án (hétf ) az esti órákban. Várható költség: 10.000- Ft/f

Tisztelettel kérjük azokat a nádasdiakat, akik részt kívánnak venni az unterensingeni kiránduláson, hogy részvételi szándékukat **legkés bb május 15-ig** jelezzék.

Jelentkezni lehet személyesen, vagy telefonon:

Müller Jen né Annánál (463-352 vagy 563-047), ill. Krasz Antalnál (0630-2597-022 vagy 463-448).

## INTÉZMÉNYEK ÉLETÉB L

NÉMET NEMZETISÉGI KÉTNYELV  
ÓVODA, ÓFALU

A továbbképzésen részt vett óvónk az ófalui óvodások társaságában

A Magyarországi Német Pedagógiai Intézet (Ungarndisches Pädagogisches Institut) az idén már harmadik alkalommal szervezte meg nemzetiségi óvónk és alsó tagozatos némettanárok részére 30 órás akkreditált továbbképzését.

A szakmai tanácskozáson az egész országból 28 nemzetiségi pedagógus vett részt Tóthné Lafferton Anna igazgatón és Stiller Michaela pedagógiai munkatárs kíséretében. A 3 napos továbbképzés helyszínei Pécs, Pécsvárad és Ófalu voltak. Ófaluban a délelőtt nagy részét a Német Nemzetiségi Kétnyelvű Óvoda csoportjában töltöttük, ahol a német népi gyermekjátékok, dalok és mesék szerepe és jelentősége a nyelv és az identitástudat megerősítésében ennek gyakorlati bemutatása volt a téma. (Methoden der Sprachförderung und Identitätsbewahrung im ungarndeutschen Kindergarten).

A kollégáink visszajelzése szerint jó volt látni, hogyan valósul meg a nemzetiségi nevelés a gyakorlatban. Ófalu az él „sváb” nyelv miatt kitüntetett helyszín a nemzetiségi identitástudat felébresztéséhez és megerősítéséhez.

*Kófiás Endréné Liszka*  
Nemzetiségi óvodai közoktatási szakértő

II. BÉLA KÖZÉPISKOLA, PÉCSVÁRAD  
Kirándulás és tanulmányút Erdélybe és a Székelyföldre „a káposztalapis, pityókás, vert házikenyér jegyében”

Iskolánk péktanulói (Kincse Klaudia, Hauk Szabina, Varga Mihály) áprilisban részt vettek egy erdélyi tanulmányúton a Magyar Pékek Fejedelmi Rendjének szervezésében.

A Magyar Pékek Fejedelmi Rendje 2001-

ben alakult. Céljuk a sütőipar hagyományainak a megőrzése, felkutatása. Fontos feladat, hogy a 21. században sem feledkezzünk meg arról, hogy régen milyen nehéz munka árán sikerült elkészíteni az oly finom kovászos kenyert.

Ezért a rend országos és nemzetközi rendezvényeken tartunk múltidéző sütési bemutatókat, versenyeket, kiállításokat szervezünk, hagyományt ápolunk.

Természetesen a jövő generációját mindenképp motiválni kell, hiszen csak így élhet tovább a hagyománytisztelő.

A II. Béla Középiskola péktanulói 4 éve vesznek részt a Rend munkájában. A diákjaink számos rendezvényen (Nagyszakácsi - Királyi Szakácsok Versenye, Budapest- kenyérünnep, Orf - kemencés napok, Kán, Komárom Pécsvárad, stb.) és versenyen jelennek meg.

Komáromba, a kenyérmúzeumba járnak nyári táborozásra. Itt megtanulnak teknőben dagasztani, fával befűteni a kemencét, kovászos kenyeret sütni, faszélen kürtös kalácsot készíteni, stb. A táborozásainkat és a sütési bemutatóinkat nagy mértékben támogatja a Pécsvárad Aranycipő Kft., akiknek ezúton is köszönetet mondunk! Olyan dolgokkal ismerkednek meg, amivel a rohanó világban egyáltalán nem találkoznak már, és itt kiemelném, hogy ez nagyban hozzájárul szakmaszeretetük kialakulásához.

A tanulók a Pékmúzeum munkájában is részt vesznek, tárlatot vezetnek, illetve az idős szakos kiállítás elkészítésében tevékenykednek. A rendezvényeken árusított termékek bevételét a Rend egy erdélyi alapba gyűjtötte. Így 2 év munkájával valósulhatott meg ez az út.

Erdélyben 7 napot töltöttünk, gyönyörű helyeken jártunk. Diákjainknak legjobban a Békás-szoros tetszett. Természetesen sütési bemutatókon is részt vettünk, ahol érdekes dolgokat tanultunk, láttunk. Következésként célunk a Kárpát-medence hagyományainak megismerése.

*Csóti Erika szaktanár*  
Magyar Pékek Fejedelmi Rendje rendfőhelyettese

**Újabb országos siker!**

Először számunkban tudósítottunk a péktanulók Pécsváradon rendezett országos versenyének sikeréről: nemcsak a diákok szerepeltek kiválóan, de az iskola mint versenyszervező is kitűnően bizonyított - így is jó hírt keltve városunknak!

Most újabb sikerekről számolhatunk be:  
**Húsfeldolgozó SZKT verseny, 2009 Szeged**

2009 március közepén rendezték meg a Szakma Kiváló Tanulója versenyt húsfeldolgozó tanulók számára.

A sütőipar tanulók sikere után hatalmas bizonyítási vágya fűtötte iskolánk háromfős csapatát.

Bár egyéni versenyről van szó, a három versenyző hosszú hetek óta segítette egymást a felkészülésben és a jókedvű verseny idején sem hagyta el őket.

Első nap a megérkezés után sorszámot



húztak, s ezután már név nélkül szerepeltek a tanulók.

Az elméleti írásbeli fordulón, Szeged tradíciójához híven (Pick Szeged ZRT volt a fő támogatója a versenynek) szalámgyártásról, szakmai számításról és gépészeti ismeretekről kellett számon adniuk.

A 28 versenyző nagyon jól teljesített, itt még nyílt volt a verseny.

Második nap a gyakorlati forduló következett, már reggel 5 órakor megkezdték a csontozási feladatot a diákok, majd termékgyártási feladatukat, a kolbászgártást teljesítették, végül a vágási gyakorlat zárta a napot.

Bár valamennyien részt vettek a fizikumú versenyen is, késő délutánra már mindenki elfáradt.

A pécsvárad csapat elégedetten zárta ezt a versenynapot és készült a szóbeli fordulóra.

A harmadik napon elméleti tételből feleltek a versenyzők, itt már a fellépés, a kommunikációs készség is számított.

A szóbeli feleleteket zárt láncú videón keresztül követhették a felkészítő tanárok és szakoktatók. Nagy Arnold osztályfőnök és felkészítő tanár, valamint Zsigmond Dezső szakoktató nagy örömmel és büszkeséggel hallgatta a tanulók feleletét, és fogadta a kollégák elzetes gratulációit.

Erett a siker!



Az eredményhirdetésen nem csak a tanulók, hanem a felkészítő tanárok is

## INTÉZMÉNYEK ÉLETÉB L

meghatódva és óriási örömmel fogadták a végeredményt: az ország legjobb húsfeldolgozó tanulója Kerner Zalán pécsvárad i versenyz lett, gyakorlati képz helye a Pick Szeged ZRT pécsi gyáregysége.

Mester Ákos József és Csépl Tamás szintén kiválóan teljesített, felszabadult, így három tanuló helyett három húsfeldolgozó szakmunkás tért vissza az iskolába.

Beérett a szisztematikus felkészít munka! Mindkét szakmai versenyen a II Béla Középfiskola tanuló i gy zedelmeskedtek. Gratulálunk a versenyz nek, a felkészít tanároknak, szakoktatóknak és az iskolának!

Április 8-10-én Miskolcon rendezték meg az **Országos Rendészeti Csapatverseny**. Egyre népszerűbb a középfiskolákban a rendészeti képzés, idén már 44 iskola csapata indult ezen a megmérettetésen. Büszkék vagyunk arra, hogy iskolánkat az esélyesek között tartják számon, mindig az élvonalban végzünk. Idén is szép sikerekr l számolhatunk be:

Katasztrófavédelmi versenyen els helyezettek lettünk. Az egyéni gyakorlati versenyszámban Bakó Róbert gimnáziumi 12. osztályos tanuló 3. helyezett lett, Molnár Zita gimnáziumi 12. osztályos tanuló 4. helyen végzett. A versenyszámok: elméleti, írásbeli, gyakorlati fizikális 4 próba (2000 m futás, 4x10 es ingafutás, felülés és fekv támasz).

A verseny kiélezett volt, a csapatok közötti végs sorrendet 1-1 felülés vagy fekv támasz döntötte el. Összetettben csapatunk a 9. helyet szerezte meg, ezzel a legjobb Baranya megyei csapat lett, amivel a Komlói Rend rkapitányság különdíját érdemelték ki, melyet a Rend rnapon adnak majd át.

A tanuló k felkészít i Szabóné Debreceni Erzsébet, Májusi Albert és Gálna Szilárd alezredes voltak. Gratulálunk tanulóinknak és felkészít iknek. Köszönetet mondunk a Baranya Megyei Rend rkapitányságnak és a T zoltóságnak a felkészítés során nyújtott segítségükért.

A **városi úszóversenyen** iskolánk 2 csapattal is képviseltette magát. Nemcsak a házi versenyt, de a városit is a gimnáziumi csapat nyerte, mondhatni uszodahosszal. A csapat tagjai Sebestyén Nikolett, Oberling József, Sz cs Norbert és Vercse Máté.

A tanári kar csapata teljesítette a tisztas helytállás követelményét. A csapat tagjai: Zakk Anna, Szabóné D. Erzsébet, Bögyös István és Blum Szilárd.

**Lezárult a középfiskolai felvételi eljárás.** Mind a gimnáziumi, mind a szakközépiskolai osztályokba sokan jelentkeztek, sikerült teljes létszámban feltölteni ezeket az osztályokat. A felvételi értesítések, tájékoztatók a napokban érkeznek meg a tanulókhöz.

## NAGYPALLI ÁLTALÁNOS ISKOLA

**Értékes papírhulladék**

Az iskola tanuló i és pedagógusai köszönettel tartoznak a Pannonpharma Gyógyszergyárnak, mivel iskolánk számára felajánlották a Schöller Kft. telephelyén felhalmozódott és most leselejtezett összes papírhulladékot.

A nagy mennyiség papírt tanulóink lelkes szülei segítették felpakolni autókra, amelyeket elszállítottak a Biokomhoz. Köszönet ezért a szül knek is: Bakó Zsoltnak, Dobszai Krisztiánnak, Mihály Jánosnak, Réderné Hegedüs Andreaának, Réder Jánosnak és Simó Csabának. Simó Csabának külön köszönjük, hogy a papírhulladékot saját autóival elszállította. A papírért kapott összeggel osztálypénzüket gyarapítjuk és a tanév végi osztálykiránduláson használjuk fel.

**Szavalóverseny**

Iskolánk is részt vett a Kodolányi János ÁMK Német Nemzetiségi Általános Iskolája által rendezett szavalóversenyen. A versenyt alsó tagozatos diákok részére hirdették meg.

Iskolánkból a következ tanuló k vettek részt: 1. osztály: Dobszai Dorina, Kovács Evelin, Haraszti Levente, Mihály Dóra, Réder Adél; 3. osztály: Bérces Péter, Simó Kitti, Somogyvári Mercédesz; 4. osztály: Port Alexandra.

Az els osztályosok közül els helyezést ért el Dobszai Dorina, második helyezett pedig Kovács Evelin lett. Gratulálunk a nyerteseknek, akik könyvjutalomban részesültek. A gyermekeket Kajos Valéria és Aszmann Róbertné tanítón k készítették fel.

## KODOLÁNYI JÁNOS ÁMK ÁLTALÁNOS ISKOLA, PÉCSVÁRAD

**A költészet napjára** a 6.c osztályos diákok

- Albert Flórián és Baranyai Tibor - rádióm serral hívták fel társaik figyelmét. Az újdonság erejével hatottak az iskola különböz szintjein elhelyezett színes, érdekes versek, melyeket sok gyerek olvasgatott. Versengtek, ki talál meg többet bel lük, egymásnak ajánlották ket. Nagy költ ink komolyabb versei mellett tréfásabb hangvétel gyerekversek, kamaszoknak szánt szerelmes versek közül válogathattak. A költeményeket válogatta, a megemlékezést szervezte: Kárász Rózsa tanárn .

Négy év után ismét **Tánciskolába** járhattak 8.-os tanulóink. 24 f eredményesen fejezte be az egyhónapos társastánc-oktatást, a tudásukról pedig a „Koszorúcskán” ismerkedhettek meg a szül k, nevel k és a meghívott vendégek. A rendezvényeknek akkora sikerük volt, hogy a legtöbb „táncos” úgy döntött: tovább folytatja az megkezdett munkát.

**Versenyeredmények:**

- A **Bendegúz** Nyelvész anyanyelvi verseny megyei fordulóján Molnár Máté (1.b) els helyezést, Zsáli Zsombor (2.b) harmadik

helyezést ért el. Máté így az országos dönt n is megmérettetheti magát. A Bendegúz olvasás-szövegértési versenyén Zsáli Zsombor (2.b) az országos dönt be jutott. Eredményükhöz gratulálunk nekik és felkészít pedagógusainak, Tolnai Zoltán-nak és Gungl Lászlónénak.

- Április 21-én **Tavaszköszönt** címmel **rajzpályázattal egybekötött versmondó versenyt** rendeztünk az alsó tagozaton. A rendezvényt Wágnerné Rozmer Anikó koordinálta és vezette.

A versmondó verseny els helyezettei évfolyamoként: Dobszai Dorina (1. o.- Nagypalli), Marton Zita (2.b), Hencsei Zsolt (3.a), Panta Kamilla (4.b)

A rajzpályázat gy ztesei évfolyamoként: Hevesi Bianka (1.a), Bayer Maja (2.a), Szakálos Fédra (3.a), Vörös Blanka (4.b)

- **Simor Kamilla**, a 8.b osztály tanulója április hónapban három **megyei versenyen** is szép eredményt ért el. Simonyi Zsigmond helyesírási verseny: 4. hely; Deák Ferenc helyesírási verseny: 5. hely; Bendegúz helyesírási verseny: 7. hely.

- A Reneszánsz Év rendezvényeinek zárásaként a fels tagozaton **mondamondó versenyt** tartottunk. 19 tanuló vállalkozott arra, hogy megtanul egy-egy Mátyás királyról szóló mondát, és azt a szakért zs ri el tt el adja. Az 5-6. évfolyamon 1. helyezett Albert Flórián (6.c), a 7-8. évfolyamon pedig Pusich Réka (8.b) lett.

- **A füstmentes osztályok** versenyének 3. fordulóján iskolánk két tanulója, Kajos Noémi 7.b és Fischer Kristóf 8.b osztályos tanuló k prezentációjukkal értékes nyere ményben részesültek, mivel bekerültek a 3 legjobb versenyz közé.

- A 8. b osztály csapata a Dunántúli Napló által kiírt **LADIK program** Lapot a Diáknak megyei dönt jébe jutott. A csapat tagjai: Endr di Miklós, Kresz Kíra, Kungl Nóra, Pusich Réka és Simor Kamilla.

- Az **Országos Logikaverseny** dönt jébe Kungl Nóra 8.b osztályos tanuló t az els helyr l hívták be. A dönt május 18-án lesz. Gratulálunk Nórának és felkészít tanárának, Molnár Józsefnének a szép sikerhez!

## "GYERMEKSZÍV" ÓVODA, ERZSÉBET



Az óvoda dolgozó i, valamint a szül k segítségével tettük szebbé az óvodánk udvarát. 35 teherautó földet terítettünk el, így egyenesítettük ki a terepet. A gyerekek is nagy örömmel és lelkesedéssel

## INTÉZMÉNYEK ÉLETÉB L/KÖZÖSSÉGI ÉLET

segédkeztek: k ültették a fákat és cserjéket, és a napi öntözés is az feladatuk. Köszönöm a munkát, a segítséget mindenkinek! *Horváth János polgármester*

## FEKETE ISTVÁN ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS ÓVODA, BERKESD

Az ország **Fekete István nevét visel általános iskoláinak találkozóját** Gy rben rendezték meg április 18-án. A berkesdi gyerekek II. helyezést értek el a természetismereti akadályversenyen, melyen 7 iskola csapata mérk zött meg.

**Programok:** Május 29-én délután a m vel dési házban kerül megrendezésre a Berkesdi Általános Iskola **kulturális bemutatója**, melynek keretében az óvodások évszázó ünnepségét is megtekinthetik az érdekl d k.

A nyolcadikosok **ballagása** június 13-án, szombaton 10 órakor lesz.

## Új bútorok pályázati forrásokból

Megérkeztek az óvodába az új étkez asztalok és székek, melyeket az integrációs pályázati támogatásból vásárolt az óvoda a kicsoport részére.

Az általános iskolában egy tanterem kapott új tanulóasztalokat és székeket, tanári asztalt és szekrényeket szintén az integrációs támogatásból. A számítástechnika terem új bútorzata (10 db kétszemélyes számítógép-asztal és 20 db szék) is megérkezett az iskolába. Ehhez az informatikai pályázat segítette az iskolát. Összesen mintegy 1.500.000,- Ft érték bútor beszerzése segíti az oktatást.

## ÁLTALÁNOS ISKOLA, ERD SMECSKE

## Beiratkozás

Erd smecskén az iskolában április hónapban megtörtént a beiratkozás. Szeptembert l három els osztályos tanuló kezd meg a tanévet a helyi iskolában. Ilyen módon már két f bejáró tanuló lesz Erd smecskén.

Az Önkormányzat kiemelt figyelmet szentel az oktatásra, ezért is van mód arra, hogy fejleszt pedagógus, és logopédus is foglalkozzon az idejáró gyermekekkel. Igény esetén terveink között szerepel az angol szakkör beindítása.

## LISZT FERENC ÁMK ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS ALAPFOKÚ M VÉSZETOKTATÁSI INTÉZMÉNY, MECSEKNÁDASD

2009. május 24-én alapfokú **m vészeti bemutató** lesz a mecseknádasdi iskolában. Az érdekl d ket rajzkiállítás, hangverseny és néptáncbemutató várja. Mindenkiket szeretettel várunk!

2009. május 8-15-ig a németországi Unterensingenben l, Mecseknádasd testvértelepülésér l 9 diák és egy kísér érkezik hozzánk. A **vendégszereplők** részt vesznek az iskolai tanórákon, a részükre szervezett színes programokon.

## SZELL

## Tavaszi település-szépítés



A jó id beálltával társadalmi munkában megkapáltuk a virágágyásokat és virágokat ültettünk a közterületeken. B vítettük a Parti téren elhelyezett padok, asztalok számát is. Köszönjük a közrem köd falubeliek segítségét!

## ÓFALU

## Szemétszedés



2009. április 18-án harmadik alkalommal szerveztük meg a beköt út melletti terület l a szétszórt szemét összeszedését. Több évvel ezel tt volt az els ilyen akció, amit a tavalyi követett. Már akkor elhatároztuk, hogy minden év tavaszán megszervezzük a felel tlen emberek által eldobott szemét összeszedését. A tavalyi évben egy nagy pótkocsit töltött meg az eldobált hulladékkal. Az idén „csak” egy kis utánfutót töltöttünk meg a két óras munkánk során. A lelkes kis csapat legfiatalabb tagja a 7 éves Müller Roland volt, aki szintén fáradhatatlanul gy jtötte a szemetet.

A csapat további tagjai: Kófiás Endre polgármester, Jung János falugondnok, Kleisz Jakabné, Bechli Jen né, Bechli

Bernadett, Bechli Bea, Bechli Eszter, Schmiéder Valéria, Schmiéder Réka, Schmiéder István, Trábert Ákos, Müller László, Müller Roland, Heberling Márkus, Heberling Flórián.

## PÉCSVÁRAD

## A Pécsváradi Nyugdíjas Egyesület hírei Solar Fesztivál, Nagyatád



## A csoport Kaszópusztán

Egyesületünk tagjai március végén 3 napra Nagyatádra kirándultak. A Hotel Solar udvarias kiszolgálással, kit n ételekkel és kedvez árakkal biztosította a kikapcsolódást.

A szállodától pár lépésre van az ország egyik legjobb gyógyhatású fürdője, ami mozgásszervi és reumatikus panaszok enyhítésére is alkalmas. A példamutatóan tiszta és virágos kisváros 2006-ban elnyerte „Európa legvirágosabb városa” címet.

Esténként a szállodában kit n zene mellett ismerkedtünk az ország különböző részéről érkezett nyugdíjasklubok tagjaival.

Március 28-án, szombaton került megrendezésre a Solar Fesztivál, a Szépkorúak M vészeti Találkozója, melyen a pécsváradi nyugdíjasklub tánccsoportja és férfitársa is részt vett. A 15 településről érkezett nyugdíjasok 28 m sorszámmal mutatkoztak be.

**A pécsváradi csoport elnyerte a zs ri különdíját!** Ezúton is gratulálunk a szép sikerhez és további jó egészséget kívánunk a közösségi együttlétekhez!

Április 26-án a **Város Napján** szerepelt az egyesület kórusa és szolgáltatott a jó ebédhez a nótaszót.

## A közeljöv programjai:

A május 12-i klubnapon a férfiakat köszöntjük. A klubban hagyomány, hogy a

## Esti gimnázium a 2009/2010-es tanévben a II. Béla Középiskolában

Várjuk a 8 általánost, szakképz t végzett tanulók jelentkezését, akik az érettségi bizonyítvány megszerzését t zték ki célul. Lehet ség van arra is, hogy a valahol már megkezdett és bizonyítvánnyal igazolt tanulmányokat beszámítva fels bb évfolyamba csatlakozhassanak. Várjuk érdekl désüket és jelentkezésüket az iskola titkárságán: telefon: 06 72 465-030

## KÖZÖSSÉGI ÉLET



n napon kívül minden évben gondolunk a férfitagokra is. Ilyenkor az asszonyok készülnek meglepetés m sorral.

2009. évi nyári **országjáró kirándulás**unkat Sopronba szervezzük. Július 27-30. közötti négy napos programban szerepel gyógyfürdés Pápán és Celldömölkön, bécsi és soproni városnézés, kóstolóval egybekötött látogatás a soproni sörgyárban, valamint a környék látnivalóinak megtekintése.

### Térrehabilitáció

Megkezdtek a munkálatok a vályú és a kereszt környékén, a Mecsekkörnyék és Szent Gellért utcák találkozásánál. Közösségi munkában kitakarították a vályút, elvégezték a tereprendezeit, elterítették a term földet. A napokban elkészül az útszegély, melyet az önkormányzat finanszíroz és kivitelez, támogatva a közösségi kezdeményezést. Hamarosan megkezdik a burkolást, a járdák, ágyások kialakítását és a kereszt felújítását, a kovácsoltvas kerítés és a hídkorlátok festését. Minden munkához örömmel várják az önkéntes segít ket!

Mint ismeretes, a tér felújítását a MOL-Ökotárs Alapítvány 450.000,- forinttal támogatja. A környékbeliek nemcsak a munkából veszik ki részüket: gy jtést szerveztek, hogy aki munka vagy egészségi állapota miatt nem tud fizikai munkával hozzájárulni a felújításhoz, az ily módon támogathassa a megvalósulást. Nagyon köszönjük az utcabeliek rendkívüli hozzáállását!

Ezekhez az összegekhez a Város Napján még további 33.855,- forint gy lt össze a támogató emlék árusításából. A kis falapocskákat el szór tavaly, a Kossuth téren vásárolhatták meg a segíteni szándékozó emberek, melyet most a város címere mellett err l a kis térr l készült fotó díszít. Az anyagi felajánlás mellett még számos munkafelajánlás érkezett, s t újabb ötletek is a kialakításról.

A falapocskákat még megvásárolhatják 300,- forintos áron az Egészségügyi Centrumban a fogorvosi váróban, ugyanitt olvashatnak a tervezett munkálatokról, id pontokról is!

Spontán ötletként aláírásgy jtésbe is fogtak a Kerekasztal képvisel i: ugyanis régi tervük (eredeti ötletadó F ri Ferenc volt!), hogy a közösségi munkával, önkormányzati segítséggel és pályázati támogatással megszépített tér a jöv ben Mott János egykori pécsvárad apát, sokak kedves plébánosa emlékért rízze - ezt közel 150 aláírás er sítette meg!

Kérjük, legyenek segítségünkre, hogy Pécsvárad egy újabb történelmi területe váljon valódi „köztérre”!

Gáspné B sz Bernadett

### Értékmentés a határban

Pár évvel ezel tt fedeztük fel Pécsváradon, a Küls -tanyában lév Ács-birtokon a méhes két épületét. Muzeológus, építész, a város vezet i és természetesen a méhész, Freund János egyöntet véleménye volt, hogy meg kell menteni a pusztulástól. Most a méhes egy részét sikerült behozni a Városi Múzeum fészerébe. Reméljük, hogy felújítva, újra festve tanúja lesz egyszer a helyi méhészetnek.

Magát az épületet, a felmérés után újra felállítjuk a Múzeum udvarán. A két épületb l álló, teljesen berendezett, magára hagyott méhest a teljes pusztulás fenyegette. A tulajdonosnak, Ács Józsefnek köszönhetjük, hogy az évtizedek óta használaton kívül álló méhest felajánlotta a Múzeum számára.

Dretzky Katalin

### Pompáznak a bazsarózsák a Zeng lábánál



Idei peóniatúráját a hosszúhetényi határban lév Nagymez re tette a Pécsvárad Várbaráti Kör április 25-én, Dretzky Katalin vezetésével, 60 kirándulóval - minden korosztályból.

A Pécsvárad Várbaráti Kör els peónia túráját 1986. május 2-án szervezte dr. Gy rffy Boldizsár vezetésével. Volt, hogy a lokátor elleni tiltakozás jegyében kerestük fel e védett virágokat. Több alkalommal az Erdészeti dolgozói, Molnár László, Scholcz Péter voltak kísér ink. Idén Ripszám István a Pécsvárad Erdészeti vezet je útmutatásai alapján túráztunk.

Pécsvárad régi d l i között, a tavaszi színeiben pompázó Zeng lábánál érkezünk a Nagymez platójára, ahol csodás színorgiával bánáti bazsarózsák sokasága fogadott bennünket. A zárt bimbótól a már lenyílt szirmokig minden változatát megmutatta a virágok erdeje. Ugyancsak virított a tavaszi hérics sárga virága, és nagy számban bújtak el a törpe lilium hegyes levelei.

A virág után a panoráma ejtette rabul a fáradtságából felocsúdó társaságot. A Zeng és a Hármashegy általunk soha nem látott nézetb l új élményekkel gazdagított. Aztán érkezünk Hosszúhetény legújabb nevezetességéhez, a tavaly megnyílt

Üvegmuzeumhoz. Végül a társaság egy része Walter Gyula pincéjében fejezte be a programot a finom ebéddel, szíves vendéglátással, Pécsvárad panorámájával.

Dretzky Katalin

Fotó: Sárközi Kata

### Szent György Napok

Gazdag kínálatl várt az érdekl d ket az idei Szent György Napok rendezvény-sorozata. Méltó felvezetése volt a **Pannonhalmával kötött testvérkapcsolat** szerz desének aláírási ceremóniája, melyr l az 5. oldalon olvashatnak.

Majd április 23-án este került sor a hagyományos **Szent György Napi Borversenyre**. 33 gazda 121 bormintát hozott a m vel dési központba, hogy elismert borászokból álló zs ri bírálja el. (Érdekesség, hogy az elmúlt évben darabra ugyanennyi minta érkezett). Havrán István vezetésével két bizottság értékelte a behozott 86 fehér és 35 színes bort. (Ez utóbbi megnevezést értékelésekor az elnök használta, elmondva, hogy nemcsak vörösborkról van szó.) A borbírák Havrán István mellett Bacher Antal, László Árpád, Rittlinger Károly, Walter Gyula és Ziegler József voltak.

A tapasztalatokat a másnapi Borbál kezdetén Havrán István ismertette, majd következett az eredményhirdetés: a 121 mintából 26 (21,5 %) ért el arany, 41 (33,9 %) ezüst, és 34 (28,1%) bronz fokozatot, meglep en magas számú, 20 (16,5%) nem min sült. A legmagasabb összpontszámú fehérborral (2008-as évjáratú traminivel) Schiller Gábor büszkélkedhet, ugyancsak az bora a legmagasabb összpontszámú olaszrizling is. A legmagasabb összpontszámú vörösbort Arnold István (Mecsek-nádas) hozta ebben az évben, míg a legeredményesebb termel Walter Gyula lett. Kilenc behozott mintájából 6 arany és 3 ezüst fokozatot elért borával.

Az este a Press zenekar muzsikájára hangulatos **Borbállal** folytatódott.

Úgy gondoljuk továbbra is fontos eseménye a városnak és környékének a borverseny, a gazdák segítségét kaphatnak a szakért k t l a sz l - és borkezelésében. Köszönjük mindazoknak, akik gazdaként, vendégként jelenlétükkel vagy támogatóként az anyagi források el teremtésében segítettek a megvalósulásban.

A programok sora szombaton, április 25-én **ifjúsági fúvószenekarok találkozó**jával folytatódott. Az immár 15 éves hagyománnyal büszkélked , rangos eseményr l a címlapon olvashatnak.

Vasárnap, 26-án a **Város Napja** zárta az eseménydús hétvégét. A tarka programot kétnyelv ünnepi szentmise vezette fel. Németül is elhangzottak az olvasmányok és német nyelv dalok kísérték a szertartást. Közrem ködött a Pécsvárad N i Kamarakórus Kutnyánszky Csaba karnagy, valamint a Városi Fúvószenekar Apaceller József vezetésével. A dalok és a fúvószenek különösen emelkedett hangulatot teremtett, köszönet érte minden szerepl nek.

A Városi Fúvószenekar a mise után

## KÖZÖSSÉGI ÉLET



terzenével szórakoztatta a templom előtt az érdeklődőket.

A déli óráktól az elmúlt évekhez hasonló, ragyogó jó időszerűség vonzott Pécsvárad egyik legszebb, különleges értékekkel bíró helyszínére, a Várkertbe.

A sütni-főzni kitélepülők száma is nőtt, újabb cégek, civil szervezetek csatlakoztak, azokhoz, akik immár minden évben különleges specialitásokkal készülnek erre a napra. Nekik és a nézőknek délből éjben szólt a nóta a jó ebédhez a Pécsvárad Vadrózsa Dalárda jóvoltából. Hiszen többen látogattak ki azok is, akik „csak nézők”. Voltak, akiket csak a jó idő csábított, sokan hozták el gyermekeiket, unokáikat.

A legkisebbek kedvence ebben az évben az óriás csúszda volt, de a légvár és körhinta is szinte egész nap telt házzal üzemelt - ingyenesen.

A sok érdeklődőre számítva a Közösségi Kerekasztal egy standdal készült, ahol támogatást és aláírást gyűjtöttek (lásd 11. old.), valamint megkezdtek a *Takaros Porta, Takaros Portál 2009 c. környezetvédelmi pályázat* versenyre az ajánlások gyűjtését.

A gyermekeknek, fiataloknak hagyományosan a PIFŐ biztosít programot, ebben az évben a TarkaBarka Alapítvánnyal közösen meghirdetett játékukban „zöldkirályok” lehettek a résztvevők, vagyis környezetvédelmi feladatokat kellett megoldaniuk.

Aki ijázkodni akart, délután Csizmadia László, a Vak Béla Íjászkola vezetője segítségével gyakorolhatta a nem túl egyszerű, de helyben nagyon népszerű sportot.

A sátorban felállított színpadon a helyi amatőr csoportok adták a sort egész délután. A Vár utcai óvoda Napsugár csoportja Breitenbach Antalné, Ági óvónéni vezetésével kezdte a sort, majd az Eurodance Pécsvárad Csoportjának több



korosztálya következett. Tanáruk, Mitly Ági vezetésével elszór mutakozott be a legfiatalabb csoport, az óvodás korosztály, a nagyobbak viszont már rutinosan léptek fel ezen a színpadon. A T-Dance hip-hop táncokat mutatott be, a sorok nagy részben profi táncosaikkal és fiatal oktatóikkal, Viktor Leventével, de a néhány hete a pécsvárad melletti központban gyakorló helyi fiatalok sem vallottak szégyent. A táncstílusok széles palettáját felvonultató sorból nem maradhatott ki a Zengő Néptánc Egyesület, akik egy friss különlegességet mutattak be. Katonáné Gunszt Andrea szerint a táncosok nagy örömmel gyakoroltak, a ötleteket adták a néptánc lépéseken alapuló, de nem népviseletben bemutatott látványos produkcióhoz. Majd a nyolcadikosok tánciskolájában betanult tánci következtek, utánuk tanáruk, Györök Attila és partnere, Gyri Andrea mesteri tudásában gyönyörködhettek a nézők. A táncos sorozatot két teljesen amatőr csoport fellépése zárta. Előbb a Nagypalli Asszonytornások, majd az Egészségügyi Centrum dolgozóinak és barátaiknak a sora érdemelt ki fergeteges tapsot.



A tánc után a zenéé lett a fő szerep. Előbb a Pécsvárad Big Band muzsikája pezsgette meg az embereket, vezetjükön, Wagner Józsefen nyoma sem látszott, hogy két nehéz napon (borbál, fúvószállalkozó) van túl. A nap legvégén, a „szokásos sztárvendég” ezúttal a helybeli APSONS család zenekar volt.

A hirtelen lehűlt levegő este hamar elüldözte az embereket, ám aki aznap a várkertben fűzött, barátaival kitelepedett, a délutánt a sátorban töltötte vagy csak nézőként látogatott el a rendezvényre talált magának kedvére való szórakozást. Köszönet illetéért Fuller Tibort és segítők, akik a feltételeket megteremtették, az asztalokat, székeket szállították, a környezetet rendbe tették, valamint Brand Zoltánt, aki a technikai feltételeket biztosította.

*Bognár Gyöngyvér és Gászné B. B.*

*Fotó: Csizmadia László, Bayer Alexandra*

**Önkéntes Fiatalok Napja a Dombay-tóért**  
A TarkaBarka Alapítvány és a Pécsvárad Ifjúsági Önkormányzat összefogásával másodszer vettek részt pécsvárad fiatalok a Dombay-tó körüli tavaszi karbantartó munkálatokban. Idén több mint húsz fiatal, valamint két család is eljött „önkénteskedni”, és mivel ezen a napon az időjárás is



kedvezett a szabadban tölthető tevékenységeknek, igen hatékonyra sikerült a nap. Az akció háttérében egy többéves, nemzetközi szintű kezdeményezés áll, az *Önkéntes Fiatalok Világnapja (Global Youth Service Day)*, melynek keretén belül minden évben világszerte több ezer fiatal vállalkozik arra, hogy ezen a napon egy közös cél érdekében valamilyen városrészi, közösségfejlesztő akciónak szentelje idejét. A programba, melyhez évek óta több mint 100 ország csatlakozik, 2005 óta Magyarországon is bekapcsolódnak a helyi fiatalok az ország több pontján, hogy tavaszi nagytakarítással, illegális hulladéklerakók felszámolásával, közterületek rendbetételével, lomtalanítással vagy éppen sérült fiatalokkal töltsék a napot. A cél az, hogy az ifjú generáció önállóan dolgozza ki saját ötleteit egy „helyreszabott” projekt végrehajtásában, a közös önkéntes munka során fejlessze képességeit, felismerje az együttműködés és a civil kezdeményezések értékeit, és kialakuljon benne a közvetlen lakókörnyezet rendbentartásának igénye.

Pécsváradon az idei Önkéntes Fiatalok Világnapján, április 25-én a Dombay-tó rendezvényére vállalkoztak a helyiek: a fiatalok fákat ültettek, illetve lefestették a tavaly kihelyezett padokat, asztalokat. A munkákat a Dombay-tavi Tájvédelmi Egyesület képviselője, Cseke Lajos irányította.

Az akció résztvevői saját kezdeményezéspítési munkájukon túl szeretnék ráirányítani a figyelmet a Dombay-tó megújult környezetére is, mely az utóbbi években a széleskörű civil kezdeményezéseknek köszönhetően még vonzóbbá vált, és új sütőhelyekkel, játszótérrel, valamint a közeljövőben tervezett strandröplabda pálya és kikapus futballpálya kialakításával ideális hétvégi-családi programot nyújthat az idelátogatók számára.

A program fő támogatója a Szociális és Munkaügyi Minisztérium volt.

*Bayer Alexandra*

## KÖZÖSSÉGI ÉLET

## KÁTOLY



Kátolyi gyerekek a tavaszi szünetben: tollaslabdázással múltatták az időt.

## ZENG VÁRKONY

## Rekordszámú látogató a Míves Tojás-múzeumban

Húsvét előtt, a Nagyhéten és különösen Húsvéthétfőn nagyon sokan választották az ünnepség és kikapcsolódás helyszínéül a múzeumot: néha még sorba is kellett állni a bejutáshoz! Ennek ellenére szép élményekkel, feltöltődve távoztak a vendégek - erről tanúskodnak a vendégkönyv bejegyzései.

Májusban a Míves Tojás-múzeum is részt vesz, immár hagyományosan, a Budapesti rendezendő Múzeumok Majálisa című rendezvényen messze eljuttatva a Zengőfalja kincseit, értékeit, hírnevét.

## FAZEKASBODA



Április 4-én **Húsvétváró** programot rendeztünk a gyerekek örömeire. Sajnos, nem sokan vettek részt, de aki eljött, nagyon jól érezte magát. A gyermekek közösen építettek nyuszifészket. Amíg tojást festettek, rajzoltak - megjött a Nyuszi! Minden gyereket csokinyuszi és tojás várt a fészkekben.

## HIDAS

## Ismét vendégségben a hidasi Kardos Színház Kör tagjai

Április utolsó hétvégéjén a pécsi Origo Házba látogatott a hidasi Kardos Színház Kör tagjai.

A 25-26-án megrendezett **Tavaszi váró ünnep** m sorait az általuk eladott **Bezzeg az én barátom** című ifjúsági komédia színesítette.

A következő fellépésük május 2-án, - a

hidasi **Sportmajális** záró programjaként - Hidason, a Tamási Áron Művelődési Házban volt látható, amikor is a Rejt Jenő műveiből összeállított **Tévedések és mellékhatások, avagy Kávéház a Stefánia úton** című komédia nyilvános próbáját tartják.



Ismét sikerrel a markukban térhettek haza a Kardos Színház Kör tagjai

A színház kör további programjai között szerepel még a május 15-i, bonyhádi fellépés is, ahol a fent említett Rejtő-darabot viszik ismét színpadra.

## ERZSÉBET

## Húsvét hétfő i pincejárás



Húsvét hétfőn délután az erzsébeti pincegazdák és vendégeik megtöltötték a pincésort! Már hagyományává vált, hogy a délelőtti locsolkodás után nyitott pincék várják a vendégeket. Az idén a szép, kellemes időjárás is kegyeibe fogadta az ide látogatókat. Bízunk benne, hogy jövőre még többen jönnek el a kötetlen barátkozásra, borkóstolóra.

## Társadalmi munka

Először is szeretném megköszönni a segítséget mindazoknak, akik eljöttek és szombat délelőttüket feláldozva segítettek. Lányoknak, asszonyoknak, akik virágokat ültettek és kapáltak. Fiúknak, férfiaknak, akik a temetőt, a sportpályát, illetve a falu utcáit kaszálták le és rendberakták a gondozatlan sírokat.

Sajnos, még nincsenek közmunkásaink, ezért is volt mindez nagy segítség az önkormányzat számára. Az óvodások, az óvodai dolgozók és az Agora munkatársai is szerveztek hasonló délelőtti tevékenységet. A továbbiakban is lesz még alkalom arra, hogy együtt dolgozzunk falunk tisztaságáért. S hogy ez még jó mulatság is lehet, engedjék meg,

hogy Székely Erik szavai idézzem: „Jani bácsi, tőkjó ez a társadalmi munka”.

Horváth János polgármester

## MARTONFA

Március 28-án tartották meg a **borversenyt** a településen. 19 minta érkezett, közülük **A legjobb vörösbor** és **A legjobb fehérbor díját** is Cser Csaba nyerte el, aki így egyértelműen a község legeredményesebb borásza. Gratulálunk!

## PEREKED

Május első hetében **virágok** kerülnek a polgármesteri hivatal, a kultúrház és az orvosi rendelő ablakaiba, melyeket a polgármester úr, Náj József ajándékoz a településnek.

**Pécsvárad Város  
Önkormányzata, a  
Pécsvárad Felvidékiek  
Klubja és a Pécsvárad  
Várbaráti Kör**

tisztelettel meghívja Önt és  
családját

a  
**FELVIDÉKI NAP**  
rendezvényeire.

**Pécsvárad  
2009. május 16. szombat**

A program:  
15 óra, Európa tér  
Megemlékezés és koszorúzás a  
Felvidéki Emléknél

16 óra, művelődési központ  
Partnerkapcsolati szerződés  
aláírása Garamszentgyörgy  
(Szlovákia) és Pécsvárad között

Könyvbemutató  
A Pécsvárad Várbaráti kör  
bemutatja a „Pécsvárad füzete” c.  
sorozat következő kiadványát:  
Felvidékiek Pécsváradon  
/A könyv a helyszínen  
megvásárolható/

19 óra, művelődési ház nagyterme  
Felvidéki bál

*Minden érdeklődőt szeretettel  
várunk!*

## PROGRAMAJÁNLÓ

**Tisztelettel köszöntünk minden édesanyát Anyák Napja alkalmából! Kívánunk nekik jó egészséget, sok türelmet és rengeteg örömet gyermekeikben!**

**Dsida Jen : Hálaadás**

Köszönöm Istenem az édesanyámat!  
Amíg véd engem, nem ér semmi bánat!

Körülvesz virrasztó áldó szeretettel.  
Értem éjjel-nappal dolgozni nem restell.  
Áldott teste, lelke csak érettem fárad.  
Köszönöm, Istenem az édesanyámat.

Köszönöm a lelkét, melyb l reggel, este imádság száll Hozzád, gyermekéért esdve.

Köszönöm a szívét, mely csak értem dobban

- itt e földön senki sem szerethet jobban! -

Köszönöm a szemét, melyb l jóság árad,

Istenem, köszönöm az édesanyámat.

Te tudod, Istenem - milyen sok az árva,  
Aki oltalmadat, vigaszodat várja.

Leborulva kérlek: gondod legyen rájuk,  
Hiszen szegényeknek nincsen édesanyjuk!

Vigasztald meg ket áldó kegyelmeddel,  
Nagy-nagy bánatukat takard el, temesd el!

Áldd meg édesanyám járását-kelését,  
Áldd meg könnyhullatását, áldd meg szenvedését!

Áldd meg imádságát, melyben el nem fárad,

Áldd meg két kezével az Édesanyámat!

Halld meg jó Istenem, legbuzgóbb imámat:

Köszönöm, köszönöm az édesanyámat!!!



A felvétel tavaly, a fazekasbodai gyermekek anyák napi m során készült

**SZELL**

Az el zetes igényeknek és elképzeléseknek megfelel en az Önkormányzat ez évben megrendezi **Szell Szülőtteinek Találkozóját**.

Akik részt szeretnének venni, kérjük, május 31-ig jelentkezzenek a 06/30/ 387-21-58 telefonszámon! További információkat is itt kaphatnak.

**PÉCSVÁRAD****15 éves a Mozgáskorlátozottak Egyesülete**

Szeretettel várjuk tagjainkat május 23-án, 16 órára egy kis ünnepségre, vacsorával egybekötött zenés mulatságra a Zeng Étterembe.

Jelentkezni 1000,- forint befizetésével lehet május 16-ig Gungl Jánosné klubvezetnél (Pécsvárad, Pet fi u. 7.) vagy Györk Tiborné csoporttitkáránál (Pécsvárad, Bem u. 21.).

**Egyesületi fogadónapok:** május 21-én, 9-12 óráig és június 2-án, 14-15 óráig.

**Klubnap:** június 2-án, 15 órától. Ekkor köszöntjük az els fél éves születésnaposokat!

Csoportunk korlátozott létszámban még fogad el jelentkezést a május 16-i budapesti **Esélyegyenl ségi Napon** való részvételre, mely tagjaink számára ingyenes. Jelentkezni a csoporttitkáránál lehet, legkés bb május 10-ig.

**„Életet az éveknek” megyei fesztivál**

Május 23 án kerül megrendezésre a pécsváradói vel dési központban a **Nyugdíjasklubok és Id sek „Életet az éveknek” Országos Szövetség 20. éves jubileumi ünnepsége**.

A találkozóon részt vesznek és m sorral mutatkoznak be a szövetség Baranya megyei klubjai: Beremend, Vásárosdombó, Pécs-Vasas, Bogádmindszent, Lánycsók, Baksa, Véménd, Komló, Szebény, Magyarhertelend, Pécs-Meszés, Villány, Pécsvárad, valamint több további településr l érkeznek néz k.

A 10 óraker kezd d program ingyenes. Szeretettel várjuk nemcsak a nyugdíjasokat!

**ALBÁNIA - Európa fehér foltja**

A Pécsváradai Várbaráti Kör 2009. szeptember 11-19. között Albániába szervezi nagy szezonvégi kirándulását szarajevói pihen vel, Montenegrón, Podgoricán keresztül Durresbe (tengerparti szállás). Felkeresi a f várost, Tiranát, valamint Berat, Kruja, Apollónia, Elbasan, Shkodra nevezetességeit. Az érintetlen és páratlan természeti és épített szépségek rengeteg látnivalót kínálnak az utazás során. Hazafelé Budva, Cetinje, Kotor városa megtekintésével érkeznek haza. Érdemes az energiákból tartalékolni az idegenforgalmi szezon végére is...

**Megemlékezés egy hosszú útról**

A Pécsváradai Várbaráti Kör kiadványa, a

**Felvidékiek Pécsváradon**

1947-2007



Pécsvárad Füzetek 2. kötete a városban él felvidékiek sorsát mutatja be.

A múlt század történelmi viharai ba vetett felvidéki magyarságnak a Zeng vidékére került csoportjait, az el zetést, a megérkezést és az otthonra találást több szerz , dr. Andrásfalvy Bertalan, Dretzky Katalin, Farkas István, Gállos Orsolya, dr. Kófiás Mihály, L rinczi Albertné, dr. Pukkai László és Szabó Éva tollából ismerhetjük meg.

A kötetet május 16-án, Pécsvárad és Garamszentgyörgy testvérkapcsolatának ünnepélyes megpecsételése alkalmával mutatják be Pécsváradon, a Fülep Lajos M vel dési Központban. Az érdekl d k itt vásárolhatják meg a könyvet május 16-tól.

**PIFŐ-rendezvények****Májusfa-kitáncolás az Európa téren**

Második alkalommal rendezi meg a PIFŐ a tavaly nagy sikert aratott **Májusfa-kitáncoló utcabált** május 30-án, szombaton. A m vel dési központ el tti májusfa ünnepélyes lebontása után a **Herold** zenekar várja a táncos lábú fiatalokat az Európa téren. A rendezvény ingyenes, mindenkit szeretettel vár az Ifjúsági Önkormányzat.

**Gyermeknap a Dombay-tónál**

Május utolsó vasárnapján, csakúgy, mint az elmúlt években a legfiatalabb korosztálynak szeretnénk kedveskedni. Délután kett t l várjuk a legkisebbeket és a kicsit nagyobbakat a Dombay-tóhoz. A már megszokott arcfestés, vízibiciklizés és

## PROGRAMAJÁNLÓ

lovaglás mellett idén egy igazi középkori lovagi tornával készülünk. Az újdonságnak számító kempo-bemutató után bábel adás zárja majd a délutánt. A rendezvény ingyenes, közrem ködik a *Tarkabarka Alapítvány* és *Sárosi János*.

További információk: ([www.pifo.hu](http://www.pifo.hu))

## FAZEKASBODA

Május 30-án **gyereknapot** tartunk. Az érdekl d gyerekeket vidám programok várják: labdázás, mocsárjárás, kötélhúzás, vetélked k,üvegfestés, hajtogatás!

A feln ttek pedig - míg gyermekeik önfeledten szórakoznak -lehet séget kapnakaf zésre!

Szeretettel várunk mindenkit!

## ERD SMECSKE

Két nyári programra, nem csak a helyieket érint és megszólító nagy rendezvényre hívjuk fel olvasóink figyelmét: 2009. augusztus 15-én, szombaton kerül sor a **VI. Elszármazottak Találkozója** Erd s-mecskén, majd másnap, augusztus 16-án a **Branauer Stimmungsparade** megyei rendezvényének lehetnek vendégei a német nemzetiségi kultúra kedvel i. A rendezvények f szervez je az Erd s-mecskői Német Önkormányzat.

## HIDAS

**Egy legenda újjáéled - El zetes a Kardoss-fesztiválról**

Kardoss Kálmán születésének 170. évfordulója alkalmából szül faluja méltón kíván megemlékezni róla. Június els szombatján, 6-án, a hagyományoknak megfelelő en rendezzük meg a Kardoss-fesztivált.

Délét t ünnepi szentmise lesz a Baranya Vadászkiért Együttes közrem ködésével. Ezt követi a Kardoss-kastély bejáratánál elhelyezett emléktábla leleplezése, megkoszorúzása. Ezután kerül sor a Kardoss-emlékszoba megnyitására a kúria egyik emeleti termében. Délben a Hidas Tájházért Egyesület hölgytagjai finom káposztás ételekkel várják a résztvev ket.

Délután kulturális programokkal folytatódik a nap a tájház udvarán, a sátor alatt. A helyi csoportok (óvodások, iskolások, Kardoss-színháziak) mellett fellép a Boniszax Szaxofon Kvartett, a bonyhádi zeneiskola Fúvószenekara és gyönyörködhetünk az ügyes fiatalok társastánc-bemutatójában is. Este szabadtéri bál zárja a napot.

Minden érdekl d t szeretettel várnak a rendez k: Hidas Község Önkormányzata és a Hidas Tájházért Egyesület!

## BERKESD

Május 25-én rendezzük meg a **H sök Napja** megemlékezést. A program 17 órákor szentmisével indul a templomban, 18 órákor pedig a világháborúk áldozatainak emléke el t tisztelgünk. Mindenkit szeretettel várunk egy közös f hajtásra!

Május 29-én délután a m vel dési házban kerül megrendezésre az **általános iskola kulturális bemutatója**, melynek keretében az **óvodások évváró ünnepségét** is megtekinthetik az érdekl d k. A nyolcadik osztályosok ballagása június 13-án, szombaton 10 órákor lesz az iskolában.

## MECSEKNÁDASD

2009. május 24-én alapfokú **m vészeti bemutató** lesz a mecseknádasdi Liszt Ferenc ÁMK Általános Iskola és Alapfokú M vészettoktatási Intézményben. Az érdekl d ket rajzkiállítás, hangverseny és néptáncbemutató várja. Mindenkit szeretettel várunk!

## Német Nemzetiségi Óvodák Találkozója



Az óvoda 60 éves jubileumi ünnepségei keretében 2009. május 16. napján kerül megrendezésre a mecseknádasdi ÁMK Schlossgarten Óvoda és Bölcs de szervezésében a Német Nemzetiségi Óvodák találkozója.

Köszönt t mond dr. Wekler Ferenc, Mecseknádasd polgármestere és Makk Péterné intézményegység vezet . Német nemzetiségi m sorukat mutatják Mecseknádasd, Bóly, Szászvár, Lánycsók, Szederkény, Újpetre, Pécs és Mágocs óvodásai.

A bemutatók mellett kiállítás, népi gyermekjátékok, büfé és táncház várja az érdekl d ket. Mindenkit szeretettel várnak a mecseknádasdi óvodások!

## APÁTVARASD

Május utolsó vasárnapján a hagyományokhoz híven idén is **gyermeknapra** hívja az önkormányzat a település legifjabb lakóit. Izgalmas és mulatságos versenyekkel várják a gyerekeket, melyekben nem a gy zelem, hanem a közös játék, a mulatság a legfontosabb.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik adójuk 1 %-val támogatták és támogatják a kékesdi templom építését!

2009. május 8-án F tisztelend Mayer Mihály megyés püspök úr látogatást tesz Kékesden. Megtekinti és megáldja az épül templomot. A rangos és felemel eseményr l a következ számban részletesen beszámolunk.

**Kedves gyerekek! Legyetek mindig vidámak, egészségesek, éljetekek szeretetben, biztonságban, békében! Mulassatok jól a Gyermeknapon és esztend valamennyi napján!**

### Bródy János: Rendkívüli gyereknap

Májusban, egy vasárnapon, mikor zöldell már az ég Szokás szerint, a gyerekek körül forog a nagyvilág

A feln ttek egész nap csak a gyerekek kedvét lesik

Csak azt nem értem, hogy más napokon miért nem ezt teszik

Néha bizony úgy t nik, hogy a gyerek csak gondot okoz

Csak bajt csinál és idegesít és állandóan rossz

Én viszont, mint rendesen, a gyerekek pártján vagyok

Tehát javaslom, hogy tartsunk rendkívüli gyereknapot

Egy rendkívüli gyereknap az mindenkinek jó

És akár minden évszakban több is tartható

Egy rendkívüli gyereknap az bármikor lehet,

A lényeg az, hogy tudjon róla minél több gyerek

Úgy érzem, hogy az ajánlatom elfogadható

Mivel pedig sürg s, tovább nem halasztható

Jók legyünk vagy rosszak, ez a kérdés, válaszokat

De mindenképpen tartsunk rendkívüli gyereknapot

Sokszor a feln tt azt hiszi, hogy a gyerek az fölösleges

És minden bővít elfogad, és akármit bevesz

Pedig sok múlik azon, hogy mit hallgat és mi az, amit lát

Mert el bb-utóbb a gyerekeké lesz az egész világ



**Csaknem valamennyi településen várja gyermeknap program az ünnepeltek!**

## PROGRAMAJÁNLÓ



2009. május 31.

**Pünkösöd vasárnap délután  
Kakaspaprikás-f z verseny Mecseknádasdon!**

**A Kelet-Mecsek Gyöngyei Falusi Turisztikai Egyesület  
Mecseknádasdon a Gesztenyésben, a kézilabda pálya mellett  
KAKASPAPRIKÁS-f z versenyt rendez!**

**Szeretettel várunk mindenkit!**

A részvételi szándékot kérjük el re 2009. május 17-ig, vasárnap,  
a nevezési díj befizetésével jelezni, mely 6.000 Ft, Arnold  
Jánosnál, Kossuth L. u. 23 címen.

Érdekl dni a 06-30-9-593-002, illetve 06-72-463-006  
telefonon lehet.

*Aki nem kíván f zni, de szívesen megkóstolná a  
kakaspaprikást, az megrendelheti az 1.000 Ft/ adag  
befizetésével a fenti címen május 17-ig.*

13 óra: kakasok átvétele,

14 óra: ünnepélyes t zgyűjtás,  
utána m sor, közben értékes tombolák.

18 óra: zenél a Stefans Kapelle

19 óra: eredményhirdetés.

A különleges asztal dekoráció plusz pontokat hozhat!  
Büfé lesz

Mindenkinek jó szórakozást kívánunk!

[www.keletmecsekgyongyei.ini.hu](http://www.keletmecsekgyongyei.ini.hu)

[www.mecsekiszallas.hu](http://www.mecsekiszallas.hu)

**A rendezvényt mindenképpen megtartjuk, rosszid esetén is!**

## Meghívó

**Szeretettel meghívjuk Önt a fazekasbodai falunapra**

**Úrnapján, 2009.június 14-én**

**Helyszín:** Fazekasboda kultúrház

**Megnyitó:** Gál Zoltán polgármester

### Programok

09:00 Sportprogramok, gyermekm sorok

14:00 Németnyelv szentmise

Úrnapj fúvószenekari körmenettel

15:30 Emlékpark-avatás

16:00 Az unterschleißheimi kiállítás megnyitása

Vendégünk: Wolfgang Christoph

16:30 Zenei programok, nemzetiségi m sorok

### Szervez k:

Fazekasboda Község Önkormányzata

Fazekasboda Német Önkormányzata

## NAGYPALLI PINCE GALÉRIA



Hagyományosan május elsején nyit a **nagypalli Pincegaléria**. Ezt a kis ékszerdobozt 2002-ben nyitotta meg az év nagy részét Nagypallon tölt **holland házaspár, Frouke Schouwstra és Eddy Smid**. Egy út melletti régi borospincét alakítottak át kiállítóteremmé. Minden évben májustól szeptemberig más és más id szakos kiállítással, különböző tárlatokkal várják az érdekl d ket az impozáns présházban. Hagyományosan meghívják magyar kézm vészeket, kézm veseket, illetve Eddy fotóit is kiállítják. A holland-magyar együttm ködés jól kiegészíti egymást. Egy kedves kis boltot is találunk a galériában, ahol megvásárolhatók a kézm ves termékek, az alkotók tárgyai, és Eddy gyönyör fotói képeslapokon.

**2009. május 1-jét l a 8. id szakos kiállítás** várja a látogatókat: **Határtalan Vallás Magyarországon** címmel. Ezúttal belemélyedtünk a vallás témakörébe és annak a m vészetben és kuriózumokban való megjelenítésébe. Gazdag a termés fényképek l és (népi) m alkotásokból. A vallásokban való változatosság is gazdag: a katolikustól a protestánsig, a zsidótól a buddhistáig, a sámánistától a mohamedánig, az ortodoxtól a modernig, az ókeresztényt l a jelenkorig. Határtalan téma! Az ember természeténél fogva fogékony a vallásra, igényli, hogy magyarázatot kapjon a megmagyarázhatatlanra, igényli, hogy közösséget alkosszon az azonos gondolkodókkal, emellett hajlamos a képzelt désre. Hála az emberi kreativitásnak az évszázadok során számtalan, rendkívül különböző kifejezési forma született templomok, szobrok, festmények, freskók, vallási vagy rituális tárgyak formájában, többek között fából, k b l, bronzból, textilb l, melyeket dicséretre, díszítésre használnak, s arra is, hogy közvetítsék az üzenetet, emlékeztet - ül és tanulságot szolgáljanak.

A mottó idén is, mint eddig: **Csak párosan szép az élet!**

*További információ:*

7731 Nagypall, Szabadság u. 38/b

Tel.: 72/466-367, 72/466-431

Nyitva: 2009. május 1.

2009. szeptember 27.

Szerda kivételével mindennap:

13.00-17.00 óráig.

A belépés ingyenes (A csekély önkéntes adományokat hálásan fogadják!)

[www.pincegaleria.hu](http://www.pincegaleria.hu)

## PROGRAMAJÁNLÓ

## A pekingi világbajnokságra készül Ratting Anita



**Ratting Anita a Pécsváradi Városi TV f szerkeszt jének F ri Ferencnek nyilatkozik, aki a bemutató m sor ötletadója és szervez je**

Ratting Anita pécsváradi lakos az év magyar gépíróbajnoka lett a Magyar Gyorsírók és Gépírók Országos Szövetsége által meghirdetett idei országos bajnokságon, melyen másodpercenként átlagosan 8,3 leütéssel a legjobbként végzett a junior és feln tt kategóriában egyaránt.

Anita, aki a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karán folytatja tanulmányait, gépírói ismereteit a szakközépiskolából szerezte, és már évek óta komoly eredményekkel végez a különböző gépíró versenyeken. Részt vett 2007-ben a prágai világbajnokságon is, ahol a 9. helyet nyerte el, egyben a legtöbbet író magyar versenyz volt. Kézügyességét nyilván a muzsikálás is fejlesztette, hiszen miután a helyi zeneiskola billenty it „kikoptatta”, a Pécsváradi Big Band zenekarban zongorázik immár hat éve.

Eredményei alapján meghívták a magyar csapatba: részt vehet a pekingi világbajnokságon, melyet augusztusban rendeznek meg. Szaktudás és folyamatos gyakorlás azonban nem elegend ek, ugyanis a világszerte való részvétel nem csekély költséggel összesen kb. 500.000,- Ft! jár. A magas összeg miatt Anita és családja el ször elvetették a versenyen való indulás ötletét, küls buzdításra azonban mégis úgy döntöttek, megpróbálják helyi és környékbeli szponzorok segítségét kérni a költségek fedezéséhez. A család az összeg felét tudja biztosítani, a másik felét pedig helyi vállalkozók, cégek, magánszemélyek, valamint az önkormányzat támogatásával szeretnék összegy jteni. Korábban, a prágai olimpián való részvételhez már egyszer segítségükre volt az önkormányzat, az egyetem, valamint néhány helyi vállalkozó, az idei els szponzori támogatást pedig a Pécsváradi Városi Televízió nyújtotta át az ifjú versenyz nek, mellyel nem csak anyagi, de erkölcsi támogatásáról is biztosította t. A képvisel -testület 50.000,- forint támogatást már megítélt.

Egy rendezvényt is szeretnének szervezni, melyen egy rövid bemutató segítségével az érdekl d k képet kaphatnak arról, hogyan zajlik egy gépírás verseny, megtekinthetik az elmúlt években szerzett okleveleket, érmeiket, serlegeket, és nem utolsó sorban személyes kapcsolatfelvételre is lehet ség lesz az idei év gépíróbajnokával. Az est egyik különlegessége lesz, hogy elárverezik azt a dedikált billenty zetet is, mellyel Anita a pekingi olimpián részt vesz. Ezúttal is szeretnének mindenkit buzdítani, lehet ség szerint támogassa Ratting Anitát, hogy részt vehessen a pekingi világbajnokságon!

**A szervez k sok szeretettel várják a helyi magán-személyeket, cégeket, vállalkozókat, és minden érdekl d t május 28-án, csütörtökön 19 órakor a m vel dési központban!**

## Pinczehelyi Sándor, a Magyar Köztársaság Kiváló M vésze

Pinczehelyi Sándor, a húsz esztendeje falunk egyik házában kialakított m termében dolgozó neves pécsi képm vész március 15-én Budapesten, a M vészetek Palotájában vette át a Magyar Köztársaság Kiváló M vésze díjat. Korábban, 1989-ben Munkácsy-díjat, 2004-ben a Magyar Köztársaság Érdemes M vésze díjat kapott alkotásaiért, m vészetszervez és oktatási tevékenységéért. Ez a kitüntetés újabb elismerése életm vének.



M vészetében fontos szerepet kapnak azok a motívumok, amelyeket az erzsébeti élet inspirált. A táj, az emberek, a falusi élet eseményei mind megjelennek festményein. Ezek az alkotások Európa számos kiállítótermében voltak láthatók az elmúlt években. Jelenleg Aradon, az ottani Delta Galériában szerepelnek képei egy kisebb átfogó tárlaton. Tervei közt szerepel az is, hogy képeit az Erzsébeti közönség el tt is bemutattja. Sándor és családja Erzsébeten aktívan kiveszi a részét a hétköznapi és a társadalmi életben egyaránt. Nagyon jó kapcsolatot alakított ki Erzsébet falu lakóival, kölcsönös az egymás iránt érzett tisztelet, megbecsülés.

*Horváth János polgármester*



A Kodolányi János ÁMK  
Fülep Lajos Városi M vel dési  
Központja  
2009. május 9-én tartotta a  
**Pécsváradi N i Kamarakórus  
30 éves jubileumi hangversenyét.**

Karnagy: dr. Kutnyánszky Csaba  
Közrem ködött a Szigetvári Tinódi  
Vegyekar

Vucskics Anett vezetésével.  
Az eseményr l következ számunkban  
részletesen beszámolunk.

## PROGRAMAJÁNLÓ

## Nyári táborozási lehetőségek gyermekeknek

FÉNYES KÖZÉPKOR TÁBOR  
Játékos id utazás

**Várunk Téged, ha**  
 0 9-15 éves vagy,  
 0 szívesen készítenél magadnak fából **középkori fegyvert**, annak **kiegészít it**, esetleg **ékszereket**,  
 0 megismernéd a középkori Magyarország második **apátságának** helyszínét,  
 0 foglalkoztat a magyar középkor: **uralkodók, gy zelmes csaták, viseletek**,  
 0 érdekelnek a Mecsek-hegység páratlan kincsei, a **Zeng** és legendája,  
 0 kíváncsi vagy a **zeng várkonyi Tojás múzeumra, Szalma-Kincs-Tárra**, stb.  
**Gyere el hozzánk, ha**  
 0 szívesen hazavinnél egy általad készített „remekm vet”, pl. kardot  
 0 szereted a kirándulást, a természetet  
 0 kipróbálnád az íjászkodást  
 0 ha egy töltözésre, kikapcsolódásra, élményekkel teli hétre vágysz!

**A táborok id pontja:**  
**2009. július 26-augusztus 1.**  
**2009. augusztus 2-8.**

**Helyszíne:**

**Zeng Tanoda Pécsvárad, Dombay-tó**

Egy turnus legfeljebb 25 gyermeket tud fogadni.

**A táborozás díja: 23 000,- Ft**

Jelentkezni, érdekl dni a következ elérhet ségeken tudsz:

**Hegedüs Andrea 70/452-6785**

**hegedus.a@warad2015.hu**

\*\*\*\*\*

## SZALMAFONÓ KÉZM VES TÁBOR GYEREKEKNEK

**Zeng várkony, 2009. június 27-július 2.**

- aratási népszokások
- kenyérsütés
- aratódász- és játékkészítés
- mézeskalács-készítés
- kirándulás, népi játékok

A táborban **bentlakásos** és **bejárós** formában is részt lehet venni.

A bentlakásos tábor díja: **25.000,- forint**

(szállás, napi háromszori étkezés, programok, oktatás)

A napközis tábor díja: **14.000,- forint**

(ebéd, programok, oktatás)

Alapanyagot biztosítunk.

Jelentkezéseket 10 éves kortól fogadunk el.

Jelentkezési határid : **2009. június 1.**

Jelentkezés és részletes tájékoztatás:

Tüskés Tünde tuskés\_tunde@freemail.hu vagy 30/263-1011

\*\*\*\*\*

## 5. Német Ifjúsági Tábor a Dombay tónál

„Tierisch guuu!” „Állatian jóóó!”

**Állatok nagypapa udvarában és nagymama meséiben**

**2009. július 13-17.**

A táborban a német nemzetiségi hagyományokat: szokásokat, eszközöket, tárgyakat stb. dolgozzuk fel - ezúttal az állatok (házi- és vadon él állatok, tenyésztés, tartás, feldolgozás) témakörben.

Tanulunk dalokat, verseket, dolgozunk eredeti szövegekkel és magunk is írunk verseket, mondókat, megoldunk sok-sok

könnyebb és nehezebb feladatot, rajzolunk, gy jtögetünk, kirándulunk, kézm ves foglalkozáson veszünk részt és sütünk-f zünk!

**Ha van kedved mindehhez, befejezted az els osztályt, de még nem jártad ki a nyolcadikat, gyere te is táborozni!**

**Jelentkezés:** az iskola megbízott tanárainál a teljes részvételi díj befizetése ellenében.

**A részvétel díja: 10.000,- forint**, mely tartalmazza a szállás, az étkezés és valamennyi program költségét.

(Jelentkezéseket a befizetés sorrendjében tudunk elfogadni. Más iskolák tanulóit csak az esetlegesen fennmaradt helyeket tölthetik be.)

**Információ:** Gászné B sz Bernadett, 20-3108-190

\*\*\*\*\*

Óvodás napközis tanfolyam angol és  
készségfejleszt foglalkozásokkal  
3-6 évesek részére

**A tanfolyam ideje: 2009. június 22-26**

**A tanfolyam helyszíne: Pécsvárad, Iskola utca 12.**

Egy családi ház kertje, kültéri játékokkal.

Hangulatosan berendezett játszóház (Angol kuckó) külön fürd vel, WC-vel. Tágas nappali helység, ahol rossz id esetén is játszhatnak, alkothatnak a gyerekek.

Egy turnus maximális létszáma: 15 f , a foglalkozások 7-8 f s csoportokban zajlanak.

Tábor id tartama: hétf t l péntekig, 8.00-16.00-ig

Az óvodás résztvev kkel szeretettel várjuk az els osztályos nagytesókat is.

Testvérkedvezmény: 10%

A tábor ára: 5 nap étkeztetéssel kb. 15 000 Ft

**Jelentkezési határid : május 15.**, 30% el leg befizetésével

A tábor ára tartalmaz egy zenés angol nyelv CD-t a táborban tanult énekekkel, mondókákkal.

Étkezéshez mindenkit l névvel ellátott éthordót kérünk, az óvodából hozzuk a reggelit, ebédet, uzsonnát, és kiegészítésként minden napra hozzatok egy gyümölcsöt.

**Táborvezet : Czirokné Higi Réka** angol tanító és tanár

**Foglalkozást vezet k: Sina Pavia** angol anyanyelv pedagógus: kézm ves foglalkozások, dráma/bábfoglalkozások, körtáncok tanítása angolul

**Czirokné Higi Réka:** angol foglalkozások vezetése

**Segít k:** egy egészségügyi dolgozó, egy dadus.

**A tábor minden eseménye és foglalkozása a kidolgozott angol témák, történetek köré csoportosulnak. Els két nap témája : a színek. A harmadik, negyedik nap témája az állatok. Az ötödik napon a két téma összegzése lesz valamint búcsúzóul a gyerekek bemutatják, hogy mit tanultak. Angol körtáncokat mutatnak be, báboznak. Az angol tanítás játékos formában történik majd, ami tovább folytatódik a kézm ves foglalkozásokon, a kirándulásokon valamint a délutáni tánc alatt is meger sítjük a szókincset.**

**A tábor végére a gyerekek megtanulnak 10-20 angol éneket, 2 mesét, 4 angol körtáncot, b vül a szókincsük, megszeretik az angol nyelvet.**

**Támogatóink:** Tarkabarka Alapítvány, Save Europe's Children Organisation,

[www.firststeps.hu](http://www.firststeps.hu)

érdekl dni lehet: [czireka@gmail.com](mailto:czireka@gmail.com), 06707757032

**firstSteps**  
ear y english

## ÉRDEKESSÉG

## Hidasi siker az országos irodalmi pályázaton

Április 4-én a bonyhádi Solymár Imre Városi Könyvtárban **versmondó versenyt rendeztek Tolna megyei középiskolások számára Videcz Ferenc m ve-ib I.** A vetélked t követ en a szerz elbeszélgetett a résztvev fiatalokkal, a legjobb produkciókat dedikált könyveivel jutalmazta.

A Hidason él költ munkáját április 10-én, a Költészet Napja alkalmából **Spangár András-díjjal** ismerték el. A díjat a Nógrád megyei Rétságán, a díj névadója, a neves XVII-XVIII. századi jezsuita történétíró és rendházf nők szül földjén adták át, népes közönség és színvonalas m sor kere-

**Számos díj mellett most újabb elismeréssel gazdagodott a neves hidasi író.**



tében. Az évente egy alkalommal adható díjra kiírt jelíges pályázatra idén 196 alkotás érkezett, az ország minden részéb l, továbbá a Felvidékr l, az USA-ból és az Egyesült Királyságból. A két kategória (vers és próza) legjobbjának kiválasztását követ en sor került a pályázók adatait tartalmazó borítékok felbontására. Ekkor derült ki, hogy mindkét kiemelt m Videcz Ferenc alkotása. Mivel az alapító okirat a kett s díjazást nem teszi lehetővé, a zs ri és a kuratórium tagjai szavazással döntöttek: mindössze egyetlen voksnyi különbséggel a költ versciklusára ítélték oda a díjat. A legjobb 26 pályamunkából szerkesztett antológiában ugyanakkor Videcz Ferenc prózai m ve is helyet kapott.

## Részlet a pályázati anyagból

Videcz Ferenc:  
FÉNY ÉS ÁRNYÉK  
(Képzelt Radnóti-fotók)

1.

Istenhegy; kábán kopogtat az alkony,  
Szell legyeskedik, legényes, pörge,  
F ben bukfcenet vet pocakos körte,  
Szilvalekvár-illatú, álmos balkon

Fölött horizont lávaíve fölforr,  
Id kaptárt perczsongás tart csak ébren;  
Árnyékrostákon átsurranó fényben  
Fannid kacaja déltengeri gyöngysor.

Békén bóbiskol a h vös veranda,  
Ezernyi cikád hangol esti dalra,  
Ezüst mozdulatot ringat a hinta.

Félig született vers magzatként szunnyad;  
Nyers szókat kristályá bájoló ujjad  
Akut kor zavart pulzusát tapintja.

2.

Gyémánt, gyatra tövisekt l sebezve,  
Hit s jog foglatatából kitaszítva;  
Egyensúly-vesztett, szél metszette szikla  
Tőpreng így: állna, vagy lehengeredne...

Bokát-térdet sajdító ösvényt vonszolsz,  
Mely hegymenetben is mélységgé tágul;  
Tajtékos ég málló vakolatán túl  
Opál-derengésként látsz Kedvest, otthont.

Dermedt sejtések sürgőnyeit hozzák  
Percekkel toldva meg a lélek hosszát  
Lebomló testnedv razglednicáid.

Hitvesi levél-hexameterekkel  
Ónos éjszakát vajúdík a reggel,  
Odaátról a mécsvirág világít.

## SPORT

## PÉCSVÁRAD

## N i Kézilabda NB II

Bajnoki mérk zések eredményei: Hercegszántó Pécsvárad 14-34; Pécsvárad - Kelet SE Pécs 27-16; Kozármisleny -Pécsvárad 27-23.

Edz mérk zés eredménye: Pécsvárad - Szigetvár 34-17

Nagy öröm volt számunkra, hogy a jó hangulatú edz mérk zés után a pécsváradai cég, Gál és Társa BT. felajánlásából megvendégelhettük a vendégcsapatot finom süteménnyel. Köszönjük a támogatást!

A csapatra még öt mérk zés vár a szezonban, jelenleg a harmadik helyr l várjuk a bajnokság folytatását.

Szeretettel várjuk szurkolóinkat!

*Hódosiné Vadász Ildikó*

## ARANYCIPÓ KUPA

Március 27-én sakkversenyt rendezett a sakk szakosztály az általános iskolában, amelyen 42 tanuló vett részt. Az alsó tagozaton Varga Miklós (3.a), fels tagozaton pedig Poller András (5.b) ért el els helyezést.

A versenyt a Pécsvárad Aranycipó Kft, a Spartacus Sportkör, Andrics Márk, Lantos Levente és Lantos Márk szponzorálta.

## I. Városi Úszóverseny

A tanuszoda népszerűsítésére céljából április 17-én rendeztük meg az I. Városi Úszóversenyt rengeteg nézővel, igen nagy sikerrel. 4 f s csapatok jelentkeztek, összesen 16 csapat indult. A következő eredmények születtek:

1. II. Béla Középiskola (tanulók)
2. Agrover II.
3. Orvosok és Gyógyszerészek
4. Mecseki Erdészet
5. Polgármesteri Hivatal
6. San-At Bt. és Agrover I.

A hagyományteremt céllal meghirdetett versenyt a jövőben minden évben, a Város Napja eltti hévégén rendezik meg.

## HIDAS

## Utánpótlás focimeccsek Hidason és Pécsváradon

Az eddigiekt l eltér en ezúttal nem Kozármisleny rendezte az U7, U9 és U11 korosztályok körzeti focitornáját, hanem mi láttuk vendégül a kis labdarúgópalántákat. A legkisebbek (U7) Hidasra utaztak, ahol az els helyet a pécsváradai lurkók szerezték meg. A

## SPORT



hidasiak ezüstérmét nyertek, hiszen 3-1-re kaptak ki a gy ztes Pécsváradtól, de 7-0-ra verték a Kozármislenyt. Bronzérmét nyertek a mislenyiek, a negyedik hely pedig a sportszer tlen felfogású baksaiaknak maradt. A hidasi U7 torna gólkirálya a hidasi Ambrusics Zsolt lett 5 góllal.

#### Háziversenyek a hidasi Benedek Elek Általános Iskolában



Az asztalitenisz és a métajáték után kézilabdában és fociban is összemérték erejüket a fels tagozatos diákok. A lányoknál és a fiúknál is hármas dönt vel zárult a házikupa. A lányoknál a végs gy zelmet a „Snoopyk” csapata szerezte meg 23 dobott góllal, miután legy zték a „Napos Csibéket” és döntetlenre végeztek az „RDKM”-mel. Az ezüstérmes a „Napos Csibéké” lett, az „RDKM” meglepetésre csak a 3. helyen végzett, mert a hármas dönt ben csak egy döntelent tudott elérni! A dönt résztvev i: *Kapronczai Ágnes (legjobb kapus), Teiml Brigitta, Koch Barbara, Schäffer Éva (legjobb játékos), Bogos Virág (gólkirályn ), Palkó Zsanett, Csobot Adrienn, Fekete Eszter, Horváth Viktória, Palkó Brigitta, Gy ri Kinga (gólkirályn ), Kásler Dóra, Heged s Rebeka, Orsós Melinda, Simonics Martina.* A fiúk dönt je hasonló izgalmakat hozott,

hiszen a végs gy zelem egyetlen gólon múlt. Az aranyérem végül a „Pesti csövesek” nyakába került, akik az utolsó meccsükön kétfólos hátrányból is fordítani tudtak a kés bbi ezüstérmes „Budai csövesek” ellen. A csöves rangadó mellett a dobogó 3. fokára az „Arsenal Zrt.” játékosai állhattak fel. A különdíjasok közül a legjobb kapus Tekeli Miklós, a legjobb játékos Papp Krisztián, a gólkirály pedig Erd s Máté lett. A gy ztes csapat tagjai:

*Horváth Christopher, Feleki Patrik, Szabó Krisztián, Erd s Máté, Papp Krisztián.*

#### BERKESD

A **Berkesdi Ifjúságért Sportegyesület** tájékoztatja az érdekl d ket, hogy a Dunaszekcs Berkesd U19-es focimeccs május 14-én 16 órakor lesz.

A fiatalok megkapták második mezfelszerelésüket, melynek árát 65.000 Ft-ot - önkéntes adományokból sikerült összegy jteni. Köszönet mindenkinek, aki hozzájárult a költségekhez!

#### MECSEKNÁDASD

2009. április 24-én a Pécssett megrendezett megyei és városi kispályás labdarúgó dönt n a mecseknádasdi általános iskola **lány focicsapata** a 2. helyezést érte el. A csapat tagjai: Kárpáti Kitti, Reiszky Petra, Máté Nikolett, Jakab Barbara, Gyenis Alexandra, Keszler Zsófia, Schultz Brigitta, Werb Edina és Grénus Gréta.

2009. április 28-án a Pécssett megrendezett **városi atlétikai dönt n** a mecseknádasdi diákok kimagasló eredményeket értek el. Az els helyezést érte el egyéni összetettben Pécsi Péter és a lány atlétikai csapat, melynek tagjai Werb Edina, Grénus Gréta, Horváth Ramóna, Golyák Tamara, Gyenis Patrícia.

A kiváló eredményekhez szívb l gratulál az ÁMK és Mecseknádasd Önkormányzata!



A hónapról hónapra sikeresen szerepl hidasi gyermekcsapatok és edz ik

Média  
Webdesign  
Kiadványszerkesztés

**Komlóméd Kht.**

Szeretné széles körben megismertetni vállalkozását, üzletét, szervezetét? Kiadványt, honlapot, esetleg filmet készíttetne róla?

Keressen minket a részletekért!  
Telefon: 06.30.475.88.19  
E-mail: komlomed@gmail.com

#### A Pécsvárad Kistérségi Teleház

szeretettel vár mindenkit hétköznaponként

10-17 óráig a

Fülep Lajos M vel dési központban.

Pécsvárad, Kossuth L. u. 31.

- Internetezési lehet ség
- Tanfolyamok
- Informatikai tanácsadás
- Szkennelési lehet ség

Arató Gergely: 06/30 541 98 32



## MAJÁLIS 2009.

## MECSEKNÁDASD

Gyönyör kilátás az óbányai völgyre az új kilátóról



A kirándulók már birtokba vették az új kilátót

Mecseknádasd Önkormányzata 2003-ban határozta el közjóléti, erdészeti beruházások megvalósítását, melynek első állomása a Schlossberg tan-ösvény kialakítása volt. Az óbányai kilátó elkészültével újabb fontos állomáshoz értünk. Az avatási ünnepségre 2009. május 1-jén kora délután került sor. A kilátót dr. Wekler Ferenc, Mecseknádasd polgármestere ünnepélyes keretek között avatta fel.

## Majális a horgásztónál



2009. május 1-jén Majális tartott a tógazda. A nap reggel 7 órakor horgászversenyyel indult. Az első öt helyezett díjazásban részesült. Az első helyezést Novák István mecsek-nádasdi lakos érte el, aki több mint 5 kg halat fogott. Az izgalmas verseny alatt halászlé főzési verseny zajlott. A legjobb halászlét Patakiné Gradwohl Judit, a Kelet-Mecsek Falusi Turisztikai Egyesület képviselője nyerte.

## Kretzl Fest



Május 2-án megrendezésre került a Kretzl Fest. 14.00 órától az Alte Kameraden Blaskapelle színvonalas zenével várta az érkező vendégeket.

Mecseknádasd polgármestere, Dr. Wekler Ferenc 16.00 órakor köszöntötte a szép számban egybegyűlteket. Ezután a Mecseknádasdi Sz I és Bortermelői Egyesületének elnöke, Hetényi János interjú készített Eberhardt György mohácsi borással. Az interjú alatt az Eberhardt pincészet borait kóstolhatták meg a látogatók. Ezt követően a Magyarországi Németek Országos Borversenyének díjnyertes borainak kóstolója zajlott. Közben az időt vidám dalolással és zenehallgatással töltötték az egybegyűltek. A vacsora sertéspörkölt és szarvaspörkölt volt, melyet tombolasorsolás követett. A tombolatárgyakat a helyi ingatlantulajdonosok ajánlották fel.

Este a Stefans Kapelle utcabállal szórakoztatta a vendégeket.

## PÉCSVÁRAD

## Maifest



Német Barátsági Egyesület és a Német Kisebbségi Önkormányzat közel két évtizede szervezi meg minden évben május 1-jén a Maifest nevű rendezvényt. A hagyományos májusfa-állító ünnepség idén kiegészült egy részben teljesen új, részben teljesen régi programmal: a Kodolányi János ÁMK általános iskolás tanulói Sváb lakodalmas c. produkciót mutattak be a régi hagyományok felelevenítésével.

Maifest ezúttal is a Városi Fúvószenekar térzenéjével vette kezdetét. Az Apaceller József vezette zenészek hangulatos muzsikájára gyülekeztek a vendégek nagy számban, minden korábbi rekordot megdöntve!

Baumann Mihálynak, a német önkormányzat elnökének kétnyelvű köszöntő szavai után a német klub férfi tagjai felállították a májusfát nagy rutinnal! A fát ezúttal is a helyi erdészet adományozta, köszönet érte!

## MAJÁLIS 2009.



A tarka májusfa tövében adták el kedves m sorukat a Vár utcai óvodások. Dallal, tánccal, muzsikával, magyar népviseletben köszöntötték a tavaszt. M sorukat betanította: Breitenbach Antalné, Ági óvónéni.

Majd perg muzsikaszó mellett a m vel dési központ színháztermébe vonult a tömeg az elhelyezett 300 szék nem volt elegendő, nagyon sokan állva nézték végig a m sort. A Sváb lakodalmas c. produkció értékét ez sem csökkentette: a m sort végig lelkes taps kísérte, mely végül sz nni nem akaró vastappá fokozódott!

A lakodalmi népszokásokat, zenével, dallal, tánccal mutatták be a Kodolányi János ÁMK diákjai, alsós és fels s tanulók közösen.

A szervezőknek nem volt könny dolguk, közel 40 valódi szerepl t kellett a meglehetősen kis színpadon mozgatniuk, de minden remekül sikerült! A f bb szerepl k eredeti német népviseletet viseltek, melyekhez sokszor a szül k segítségével jutottunk hozzá.



A tánccsoportot Kroh Adrienn és Martonné Fetzter Rita, a fels tagozat szerepl it Májerné Petz Anna és Wágner Jánosné készítették fel több hónapos gyakorlással. A f bb szerepl k: Agátz Klaudia (menyasszony), Jehn Márk (v legény), Molnár Csanád (pap), Jehn Máté és Kleisz Bálint (v félyek), Császár Csaba (meghívó), Horváth Csenge (magyar ismertető) szépen megtanulták, elmondták az eredeti német szövegeket, és a násznépnek is jól ment a „Vater unser...”.



Végigkísérhettük a kikér k, a templomi szertartás, a „Drei Reihe”, az ajándékozás, a kisöprés szokásait.

A 8. b. osztály német kórusa Poller György tanár úr harmónika-kíséretével szólalta meg a hagyományos dalokat. A m sor hangulatát fokozta az igazi, él lakodalmas zene is, melyet Wágner József tanár úrnak és zenekarának köszönhetünk.

Köszönet továbbá Baumann Mihályné Anikónak és Merkl Ádámné Annának a tánccsoport számára varrt szoknyáékért; az Aranycipő Kft.-nek a lakodalmas kalácsért; Wágner Rozmer Anikónak, Kárász Rózsának, Göblné Németh Piroskának és a rajz-szakkör tagjainak a díszletért; Gászné B sz Bernadettnek a plakátokért; a Geresdlaki Német Kisebbségi Önkormányzatnak a csodálatos menyasszonyi fejdíszért és a Pécsvaradi Német Kisebbségi Önkormányzatnak az anyagi támogatásért és a szervezésben nyújtott segítségért.

A m sornak olyan nagy sikere volt, hogy többen szívesen újra megtekintnék, ezért várhatóan része lesz a Német kisebbségi Önkormányzat augusztus 18-i „Spätschoppen” Német Nemzetiségi Mulatság c. programjának.

Gászné B sz Bernadett és Tóth Györgyi

## NAGYPALL



Május 1-jén ünnepélyes keretek között megnyílt a Nagypalli Pince Galéria nyolcadik évadja. A kiállítást Cseng András, a Holland Királyság Tiszteletbeli Pécsi Konzulja, valamint Grátz Erika, Nagypall polgár-mestere nyitotta meg.

A *Határtalan vallás* c. kiállításon Eddy Smid, holland fotográfus új



## MAJÁLIS 2009.

fénykép-sorozatot állít ki, s az alábbi magyar alkotók munkáit is megcsodálhatják a látogatók: Ádám Zsolt, Adorjáni Endre, Bakó László, Bérces Boldizsárné Erzsébet, Bérces Attilané Hajnalka, Beréti István, Chemez Árpád, Chemez Farkas, Englert Antal, Freund János, Frey György (†), Horváth Zoltán, Kiss Zsuzsanna, Kosztics László, Mezei Ottó, Nagy Gábor, Thury Levente(†), Tüskés Tünde.

Az időjárás nem kedvezett az ünnepségnek, így az iskolások nem tudták eladni erre az alkalomra készített műsorukat. Benk László és együttese, valamint a Press együttes azonban az eső ellenére is zenével fogadta a nagyszámú közönséget.

A megnyitó után a Nagypalli Négyelet tagjai ismét finom babgulyással vártak mindenkit a házigazda udvarában.



(A Nagypalli Pince Galériáról a 16. oldalon olvashatnak még - a szerk.)

## ÓFALU

## T zoltómajális



Az időjárás megrendezésre került a helyi önkéntes t zoltók majálisa. Sajnos, a rossz idő miatt május 2-ára toldott az esemény, a felázott foci pályája talaja pedig a kocsmaudvarba „kényszerítette” a résztvevőket. Így persze elmaradt a betervezett foci és játékos sportversenyek.

A májusfát viszont felállították a t zoltók. Utána az Ifjúsági Táncsoport adott elő egy részletet műsorukból. A helyi óvodások - immár második alkalommal - ilyenkor köszöntik az édesanyjukat. Színes kis műsoruk megragadta az anyukákat.

Az ebéd finom pörkölt volt, amit a t zoltók parancsnok, Bechli Jenő vezetett. A délután folyamán a gyerekek legnagyobb öröme, hogy felülhettek a t zoltóautóra és egy kis szirénázás mellett autóztak a faluban. A napot izgalmas kugli-parti zárta.

Schmieder Valéria



Az Ifjúsági Táncsoport fellépése



Az óvisok műsorát megragadottan nézték végig az édesanyjuk és nagymamák

## ERZSÉBET



Sajnos, az időjárás teljesen új forgatókönyvet írt a május elsejére tervezett programoknak.

A Kispályás Labdarúgó Kupa, melyen öt település (Erzsébet, Szellő, Kékesd, Kátoly és Szajk) csapata vett volna részt, elmaradt, de a szervezők

## MAJÁLIS 2009.

biztosítanak minden érdekelteket: bepótolják!

A falu f terén az utóbbi évekhez hasonlóan azonban idén is sikerült felállítani a májusfát, bár az id járás, a viharos szél és a szakadó es azonnal megtépázta.

Több kertben is ott virít a májusfa, hiszen ebben a faluban él még a régi népszokás, és a fiúk megtisztelik a lányokat. Cserébe ízletes vendéglátásban van részük.

Szépen sikerült viszont az óvodások májusfa-ünnepsége, melyr l az alábbi fotó is tanúskodik.



II. helyezett: Baukunst Bt. csapata (Berkesd)

II. helyezett: Hásságy csapata (Hásságy)

14 órai kezdettel a Baranya Megyei Rend r-f kapitányság tartott bemutatót: a rend rségi munkában használt eszközöket, járm vekeket ismerhették meg az érdekl d k. A gyerekek nagyon örültek, hogy beülhettek a rend rautó volánjához, szírénezhattak, birtokba vehették a járm vekeket.



## BERKESD



A Berkesdi Ifjúsági Önkormányzat és az önkormányzat szervezésében Berkesden majális tartottunk május 1-jén. Az egész napos program keretében kispályás focikupát szerveztünk, melyen 8 csapat vett részt. Eredmények:

I. helyezett: „Öreg házak doktora” csapat (Pécs)

Agyerekek számára ingyenes légvárat biztosított az önkormányzat. A szervez k 150 adag kolbászos paprikás krumplit f ztek bográcsban, melyb l mindenki jól lakhatott, aki éhes volt.

A délutáni gyerekeknek számára szervezett sorversenyeket már nem tudtuk megtartani a hirtelen jött és estig tartó zivatar miatt. Ennek ellenére úgy gondoljuk, hogy az a kb. 200 résztvev , aki eljött a programra, jól érezte magát.

A közrem köd nek, segít nek ezúton is köszönjük a közösségért végzett munkát.

*Kapitány Zoltánné polgármester*

**MÉZ ELADÓ!**

Garantáltan jó min ség méz egész évben eladó!

Hochrein, Pécsvárad, Zeng köz 2.

Tel.: 72/465-780

**ZENGŐVIDÉK**

A Pécsvárad Többcélú Kistérségi Társulás

havonta megjelen információs lapja

Megjelenik 5500 példányban.

Felel s kiadó: Dr. Wekler Ferenc elnök

Szerkeszt ség, nyomdai el készítés: Komlóméd Kht.,

7761 Kozármisleny, Széchenyi u. 29.

Tel.: 06-30/475-9078

e-mail: gasz.bernadett@gmail.com

Készült a Völgyiség Nyomdában

Tel: 74/451-812

Az újság internetes szolgáltatója a Drávanet Rt.!

web: [www.zengovidek.hu](http://www.zengovidek.hu)

ISSN 1786-4690